



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0134/2011

14.4.2011

SPRÁVA

o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Výbor pre kontrolu rozpočtu

Spravodajca: Jorgo Chatzimarkakis

OBSAH

	strana
1. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia	5
2. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	7
o absolutóriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2009	7
3. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	10
o absolutóriu za plnenie rozpočtu Výkonného orgánu pre konkurencieschopnosť a inovácie za rozpočtový rok 2009	10
4. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	13
o absolutóriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov za rozpočtový rok 2009	13
5. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	16
o absolutóriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť za rozpočtový rok 2009	16
6. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	19
o absolutóriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2009	19
o absolutóriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2009 ..	22
8. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	24
o účtovnej závierke týkajúcej sa všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia	24
9. NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	26
s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry	26

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI	68
STANOVISKO VÝBORU PRE ROZVOJ	71
STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI.....	74
STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	77
STANOVISKO VÝBORU PRE VNÚTORNÝ TRH A OCHRANU SPOTREBITEĽA.....	87
STANOVISKO VÝBORU PRE DOPRAVU A CESTOVNÝ RUCH	90
STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ	94
STANOVISKO VÝBORU PRE KULTÚRU A VZDELÁVANIE	97
STANOVISKO VÝBORU PRE OBČIANSKE SLOBODY, SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI	100
STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVA ŽIEN A RODOVÚ ROVNOSŤ	103
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	104

1. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia (SEK(2010)0963) – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEC(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Komisie s názvom Odpovede členských štátov na výročnú správu Dvora audítorov za rok 2009 (KOM(2011)104),
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami inštitúcií³ a na osobitné správy Dvora audítorov,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 26. mája 2010 s názvom Viac alebo menej kontrol? Vytváranie správnej rovnováhy medzi administratívnymi nákladmi kontroly a rizikom chyby (KOM(2010)0621) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tomuto oznámeniu (SEK(2010)0640 a (SEK(2010)0641),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskych škôl za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami Európskych škôl,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría Komisii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05891/2011 – C7-0053/2011),

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 303, 9.11.2010, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratome,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská ďalších príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje Komisii absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, a v uznesení o záveroch k osobitným správam Dvora audítorov⁴;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenia, ktoré sú jeho neoddeliteľnou súčasťou, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Prijaté texty, P7_TA(2011)0000 (2010/2204(INI))

2. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2009
(SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2009,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry³,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratome,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 338, 14.2.2010, s. 65.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004⁵ z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na prvý a druhý odsek jeho článku 66,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2005/56/ES zo 14. januára 2005, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru na riadenie činnosti Spoločenstva v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry pri uplatňovaní nariadenia Rady (ES) č. 58/2003⁶,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je ich neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁶ Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 35.

3. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonného orgánu pre konkurencieschopnosť a inovácie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonného orgánu pre konkurencieschopnosť a inovácie za rozpočtový rok 2009,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke Výkonného orgánu pre konkurencieschopnosť a inovácie za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami orgánu³,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratomе,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 338, 14.2.2010, s. 83.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004⁵ z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na prvý a druhý odsek jeho článku 66,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2004/20/ES z 23. decembra 2003 o zriadení výkonného orgánu ako „výkonnej správy pre inteligentnú energiu“ na riadenie činnosti Spoločenstva v oblasti energií na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003⁶,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2007/372/ES z 31. mája 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/20/ES z 23. decembra 2003 s cieľom transformovať Výkonnú správu pre inteligentnú energiu na Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie⁷,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonného orgánu pre konkurencieschopnosť a inovácie absolutórium za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁶ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 85.

⁷ Ú. v. EÚ L 140, 1.6.2007, s. 52.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je ich neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Výkonného orgánu pre konkurencieschopnosť a inovácie, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

4. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov za rozpočtový rok 2009,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry³,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratome,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 338, 14.2.2010, s. 96.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004⁵ z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na prvý a druhý odsek jeho článku 66,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2004/858/ES z 15. decembra 2004 zakladajúce výkonnú agentúru s názvom „Výkonná agentúra pre program verejného zdravia“, ktorá je poverená riadením akčného programu Spoločenstva v oblasti verejného zdravia v súlade s nariadením Rady (ES) č. 58/2003⁶,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2008/544/ES z 20. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/858/ES s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre program verejného zdravia na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov⁷,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.01.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁶ Ú. v. EÚ L 369, 16.12.2004, s. 73.

⁷ Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2008, s. 27.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je ich neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

5. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť za rozpočtový rok 2009,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry³,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratome,

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 338, 14.2.2010, s. 77.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004⁵ z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na prvý a druhý odsek jeho článku 66,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2007/60/ES z 26. októbra 2006, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre transeurópsku dopravnú sieť podľa nariadenia Rady (ES) č. 58/2003⁶
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁶ Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 88.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je ich neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

6. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2009,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry³,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré vydal Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7 0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratóme,

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 338, 14.2.2010, s. 71.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004⁵ z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na prvý a druhý odsek jeho článku 66,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2008/37/ES zo 14. decembra 2007, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum na riadenie špecifického programu Spoločenstva Idey v oblasti hraničného výskumu podľa nariadenia Rady (ES) č. 58/2003⁶,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁶ Ú. v. EÚ L 9, 12.1.2008, s. 15.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je ich neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

7. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2009
(SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2009,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami agentúry³,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré vydal Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7 0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratome,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 338, 14.2.2010, s. 90.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004⁵ z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na prvý a druhý odsek jeho článku 66,
 - so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2008/46/ES zo 14. decembra 2007, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre výskum na riadenie niektorých oblastí špecifických programov Spoločenstva Ľudia, Kapacity a Spolupráca v oblasti výskumu podľa nariadenia Rady (ES) č. 58/2003⁶,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a koná tak podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spolupráci s členskými štátmi na vlastnú zodpovednosť v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre výskum absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je ich neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre výskum, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁶ Ú. v. EÚ L 11, 15.1.2008, s. 9.

8. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o účtovnej závierke týkajúcej sa všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia
(SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoria za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútoria o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Komisie s názvom Odpovede členských štátov na výročnú správu Dvora audítorov za rok 2009 (KOM(2011)0104),
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami inštitúcií³ a na osobitné správy Dvora audítorov,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré vydal Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 o udelení absolútoria Komisii za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (05891/2011 – C7 0053/2011),
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoria výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7 0054/2011),
- so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 303, 9.11.2010, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

Zmluvy o Euratome,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 2 a 3,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže podľa článku 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia predkladá účtovnú závierku týkajúcu sa plnenia rozpočtu a vypracováva finančný výkaz aktív a pasív Únie,
1. schvaľuje účtovnú závierku týkajúcu sa všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009;
 2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

9. NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009¹,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010)²,
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o následných opatreniach k rozhodnutiam o udelení absolútoría za rok 2008 (KOM(2010)0650) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tejto správe (SEK(2010)1437 a SEK(2010)1438),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 2. júna 2010 s názvom Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2009 (KOM(2010)0281),
- so zreteľom na výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 (KOM(2010)0447) a na pracovný dokument útvarov Komisie pripojený k tejto správe (SEK(2010)0994),
- so zreteľom na správu Komisie s názvom Odpovede členských štátov na výročnú správu Dvora audítorov za rok 2009 (KOM(2011)0104),
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2009 spolu s odpoveďami inštitúcií³ a na osobitné správy Dvora audítorov,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré vydal Dvor audítorov v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie⁴,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 26. mája 2010 s názvom Viac alebo menej kontrol? Vytváranie správnej rovnováhy medzi administratívnymi nákladmi kontroly a rizikom chyby (KOM(2010)0261) a na pracovné dokumenty útvarov Komisie pripojené k tomuto oznámeniu (SEK(2010)0640 a (SEK(2010)0641),
- so zreteľom na odporúčania Rady z 15. februára 2011 o udelení absolútoría Komisii za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009 (05891/2011 – C7 0053/2011),

¹ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.

² Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 303, 9.11.2010, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ C 308, 12.11.2010, s. 129.

- so zreteľom na odporúčanie Rady z 15. februára 2011 týkajúce sa udelenia absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2009 (05893/2011 – C7 0054/2011),
 - so zreteľom na články 274, 275 a 276 Zmluvy o ES, článok 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a články 179a a 180b Zmluvy o Euratome,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹ (nariadenie o rozpočtových pravidlách), zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006² a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007³, a najmä na jeho články 55, 145, 146 a 147,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva⁴, a najmä na jeho článok 14 ods. 2 a 3,
 - so zreteľom na článok 76 a prílohu VI rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská príslušných výborov (A7-0134/2011),
- A. keďže prvá Barrosova Komisia mala strategický cieľ získať pozitívne vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti do roku 2009 a keďže tento cieľ sa nedosiahol,
- B. keďže Lisabonská zmluva posilnila úlohu Komisie prostredníctvom ustanovenia, že Komisia plní rozpočet a riadi programy (článok 17 Zmluvy o Európskej únii) a koná tak na vlastnú zodpovednosť (článok 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie) – a to bez ohľadu na metódy plnenia rozpočtu – a že členské štáty spolupracujú s Komisiou s cieľom zabezpečiť, aby sa rozpočtové prostriedky vynakladali v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
- C. keďže Lisabonská zmluva tiež stanovuje, že Komisia predkladá hodnotiacu správu o financiách Únie založenú na získaných výsledkoch (článok 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie),
- D. keďže európski občania očakávajú, že peniaze daňových poplatníkov sa budú vynakladať správne, účinne a užitočne a keďže otázka „veľkosti“ rozpočtu Únie sa musí prediskutovať na základe cieľov, ktoré sa majú dosiahnuť, ako aj na základe právomocí a zodpovedností, ktoré sú uvedené v Zmluve o fungovaní Európskej únie,
- E. keďže v článku 287 ods. 1 druhom pododseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa od Dvora audítorov vyžaduje, aby Európskemu parlamentu a Rade poskytoval vyhlásenie

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9.

⁴ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

o vierohodnosti týkajúce sa zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, pričom toto vyhlásenie možno doplniť o osobitný posudok každej hlavnej oblasti činnosti EÚ,

- F. keďže nielen Komisia, ale aj členské štáty musia byť brané na zodpovednosť za skutočnosť, že Dvor audítorov doposiaľ nemohol vydať bezvýhradné vyhlásenie o vierohodnosti,
- G. keďže povinné národné vyhlásenia o hospodárení vydané a podpísané na ministerskej úrovni a riadne preverené nezávislým audítorom predstavujú potrebný a nevyhnutný krok v reakcii na nedostatok zodpovednosti a rozšíreného vnímania nehospodárneho nakladania s finančnými prostriedkami na úrovni Únie,
- H. keďže súčasný viacúrovňový systém vyhlásení o vierohodnosti nezaručuje súlad výdavkov Únie s požiadavkami zákonnosti, správnosti a riadneho finančného hospodárenia, ako sa stanovuje v Zmluve o fungovaní Európskej únie a nariadení o rozpočtových pravidlách,
- I. keďže nezávislé štáty – nie regióny – sú členmi Únie a keďže členské štáty, aj keď majú federálnu štruktúru, nesú zodpovednosť voči ostatným stranám a voči Únii,
- J. keďže proces „brania na zodpovednosť“ prispieva k riadnemu hospodáreniu, zlepšuje plnenie a analýzy, umožňuje uskutočňovanie zmien v riadení a stratégii a lepšie využívanie vzácnych zdrojov a keďže, ako poznamenala Rada, presné a zodpovedné využívanie zdrojov EÚ je jedným zo základných prostriedkov posilnenia dôvery európskych občanov¹,
- K. keďže existuje potreba odkloniť sa od súčasnej „kultúry nárokov“ a podniknúť rozhodné kroky smerom k uplatňovaniu kultúry zodpovednosti na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie a zaoberať sa otázkami súladu a výkonnosti s cieľom posilniť legitimitu Únie,
- L. keďže Komisii a Dvoru audítorov sa musia poskytnúť dôkazy o vierohodnosti vo forme vyhlásenia o vierohodnosti od medzinárodných organizácií, ktoré realizujú pomoc Únie,
- M. keďže zlepšenie finančného hospodárenia Únie, kvalita použitia finančných prostriedkov a podmienky brania Komisie na zodpovednosť za jej hospodárenie s prostriedkami majú pre Parlament vysokú prioritu a sú preň kľúčovým cieľom, ktorý sa má dosiahnuť v rámci revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách, nového viacročného finančného rámca a reformy rozpočtu,
- N. keďže sa musia vypracovať konkrétne návrhy účinnej realizácie pravidelných trojstranných stretnutí medzi predsedami Európskeho parlamentu, Rady a Komisie – ako sa stanovuje v článku 324 Zmluvy o fungovaní Európskej únie – s cieľom zabezpečiť dobrú spoluprácu medzi týmito inštitúciami,
- O. keďže zjednodušenie a lepšiu reguláciu treba posilniť efektívnejším riadením v Komisii a členských štátoch,

¹ Závery Rady Ecofin o rozpočtových usmerneniach na rok 2011 prijaté 16. marca 2010, dokument 6794/10, 24. februára 2010, strana 9.

- P. keďže vo svojom uznesení z 11. novembra 2010 o zjednodušení realizácie rámcových programov pre výskum¹ vyjadril Parlament svoje názory na niektoré ťažkosti v súvislosti s monitoringom a certifikáciou výskumu,
- Q. keďže úlohou Dvora audítorov je kontrolovať informácie a keďže by sa žiadnym spôsobom nemala obmedzovať schopnosť Dvora audítorov plniť si svoje úlohy účinne podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- R. keďže mandát Dvora audítorov kontrolovať vynakladanie prostriedkov Únie zahŕňa aj audit orgánov verejno-súkromných partnerstiev,
- S. keďže Dvor audítorov by mohol poskytnúť koordináciu potrebnú na zavedenie mechanizmov, ako je stabilizačný mechanizmus, pričom príslušné pravidlá riadenia by mali zabezpečiť existenciu vhodných opatrení v oblasti auditu spolu s opatreniami týkajúcimi sa zodpovednosti a plnej transparentnosti,
- T. keďže členské štáty by mali zvážiť efektívnosť súčasných predpisov Únie o externom audite,
- U. keďže zjednodušenie odvetvovej legislatívy – napríklad prostredníctvom štandardizácie a vytvorenia jedného súboru pravidiel pre obstarávanie – a zosúladenie s nariadením o rozpočtových pravidlách je potrebné na dosiahnutie významného zlepšenia výkonnosti a zníženie ťažkopádnej byrokracie,
- V. keďže úlohou Komisie je tiež poskytovať usmernenia členským štátom a priebežne rozširovať osvedčené postupy medzi vnútroštátnymi orgánmi,
- W. keďže rôzne opatrenia, o ktorých sa rozhodlo v roku 2008, ako je potravinový nástroj vo výške 1 000 000 000 EUR, urýchlenie platieb štrukturálnych fondov prostredníctvom európskeho plánu na oživenie hospodárstva a predĺženie obdobia oprávnenosti pre rôzne programy do roku 2009, predstavovali v roku 2009 a neskôr výzvu pre kontrolu rozpočtu,

¹ Prijaté texty, P7_TA(2010)0401.

A. CELKOVÉ ZISTENIA

Účtovná závierka

1. berie na vedomie, že účtovná závierka Únie vo všetkých významných hľadiskách verne vyjadruje finančnú situáciu Únie k 31. decembru 2009 a výsledky operácií a tokov hotovosti;
2. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada poskytla svoje stanovisko oneskorene;
3. nepovažuje za normálne, aby sa v ročnej účtovnej závierke uvádzal záporný vlastný kapitál vo výške 44 700 000 000 EUR, a kladie si otázku, či by sa sumy, ktoré majú uhradiť členské štáty, nemali uvádzať ako aktíva, keďže ide o jasný záväzok týkajúci sa dôchodkov zamestnancov v odhadovanej výške 37 000 000 000 EUR; berie na vedomie vysvetlenia účtovníka Komisie, podľa ktorých boli dodržané medzinárodné účtovné štandardy platné pre verejný sektor; navrhuje, aby sa preskúmala možnosť vytvorenia spoločného penzijného fondu Únie s cieľom externalizovať takéto finančné záväzky voči zamestnancom;
4. naliehavo vyzýva Komisiu, aby eliminovala riziko chybných údajov v účtovnej závierke v budúcnosti tým, že bude bezodkladne riešiť nedostatky, na ktoré upozorní Dvor audítorov;
5. žiada Dvor audítorov, aby v budúcnosti poskytol jednotné vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, ako sa vyžaduje v článku 287 odseku 1 druhom pododseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie, podobne ako to robí v súvislosti so spoľahlivosťou vedenia účtov;

Zákonnosť a správnosť

6. poznamenáva, že hoci v článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa uvádza, že Komisia plní rozpočet na vlastnú zodpovednosť, v rámci súčasného chápania „zdieľaného hospodárenia“ vykonávajú väčšinu riadiacich úloh vnútroštátne orgány, ktoré nemožno brať na zodpovednosť na úrovni Únie a nad ktorými má Komisia obmedzenú vykonávaciu právomoc; domnieva sa teda, že to znamená, že uvedené orgány sú na úrovni Únie priamo zodpovedné Komisii;
7. v súlade s článkom 287 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie preto žiada, aby sa v oblasti kontroly zdieľaného hospodárenia posilnila spolupráca medzi vnútroštátnymi audítorskými orgánmi a Dvorom audítorov; navrhuje preskúmať možnosť, aby vnútroštátne audítorské orgány ako nezávislé externé audítorské inštitúcie a v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi vydávali vnútroštátne audítorské osvedčenia o hospodárení s finančnými prostriedkami Únie, ktoré by boli postúpené vládam členských štátov s cieľom predložiť ich v rámci postupu udeľovania absolútoría v súlade s príslušným medziinštitucionálnym postupom, ktorý sa zavedie;
8. pripomína, že členské štáty majú primárnu zodpovednosť za každodenné riadenie a kontrolu výdavkov Únie v rámci zdieľaného hospodárenia a že vnútroštátne orgány

iniciujú a spracovávajú podklady na finančnú podporu zo strany Únie a potvrdzujú žiadosti o preplatenie predkladané Komisii;

9. berie na vedomie stanovisko Dvora audítorov k zákonnosti a správnosti príslušných transakcií v účtovnej závierke, podľa ktorého sa v platbách v skupinách politík Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje, Súdržnosť, Výskum, energetika a doprava, Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie a Vzdelávanie a občianstvo vyskytujú významné chyby a že systémy dohľadu a kontroly sú iba čiastočne účinné pri predchádzaní uhrádzaniu nadhodnotených alebo neoprávnených výdavkov alebo pri ich odhaľovaní a oprave (vyhlásenie o vierohodnosti, odsek X);
10. berie na vedomie, že najpravdepodobnejšia chybovosť odhadnutá Dvorom audítorov pre skupiny politík Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje (56 318 000 000 EUR), Výskum, energetika a doprava (7 966 000 000 EUR), Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie (6 596 000 000 EUR) a Vzdelávanie a občianstvo (2 153 000 000 EUR) je medzi 2 % a 5 %;
11. berie na vedomie, že najpravdepodobnejšia chybovosť odhadnutá Dvorom audítorov pre skupinu politík Súdržnosť (uhradené osvedčené výdavky vo výške 23 081 000 000 EUR) je vyše 5 %, hoci Parlament presnú chybovosť nepozná;
12. berie ďalej na vedomie, že výsledky auditu Dvora audítorov vykazujú veľmi malý nárast v odhade najpravdepodobnejšej chybovosti v platbách v skupine politík Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje a výrazne nižší odhad najpravdepodobnejšej chybovosti v platbách v skupine politík Súdržnosť;
13. poznamenáva, že toto zníženie najpravdepodobnejšej chybovosti by mohlo vyplývať z toho, že Dvor audítorov použil vzorku pozostávajúcu z menších členských štátov s centralizovanými politickými systémami, ako je Dánsko, Estónsko, Luxembursko a Maďarsko; varuje pred predčasnými závermi, keďže systémy dohľadu a kontroly členských štátov sú len čiastočne účinné; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tento zásadný problém naďalej pretrváva;
14. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby pri plnení rozpočtu EÚ každoročne znižovali pravdepodobnú chybovosť; domnieva sa, že cieľom by malo byť dosiahnutie úrovne chybovosti pod prahom závažnosti, čím by sa zaistilo pozitívne vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti;
15. pripomína svoje opakované výzvy Komisii, aby predložila návrh na zavedenie povinných národných vyhlásení o hospodárení (NVH), ktoré by boli vydané a podpísané na ministerskej úrovni, sprístupnené verejnosti a riadne preverené nezávislým audítorom, pretože takéto vyhlásenia predstavujú potrebný a nevyhnutný prvý krok k zlepšeniu účinnosti vnútroštátnych systémov a k posilneniu vnútroštátnej zodpovednosti za vynakladanie prostriedkov Únie; pripomína¹, že v prípade členských štátov s federálnym systémom alebo značnou decentralizáciou by takéto vyhlásenia mohli mať celkovo alebo

¹ Napríklad odseky 23 a 24 uznesenia Európskeho parlamentu z 24. apríla 2007 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2005, oddiel III – Komisia (Ú. v. EÚ L 187, 15.7.2008, s. 25).

čiasťočne formu zoskupenia a porovnania regionálnych vyhlásení, a to za predpokladu, že každá súčasť vyhlásenia prešla auditom a podpísal ju volený politický predstaviteľ; trvá na tom, aby Komisia predložila takýto návrh do septembra 2011 bez ohľadu na to, že niektoré členské štáty možno ešte nesúhlasia s takouto iniciatívou;

16. poznamenáva, že NVH by mali obsahovať kompletne informácie o použití finančných prostriedkov Únie a že po podpísaní na úrovni ministrov by sa mali NVH zverejniť;
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pokiaľ ide o programy zdieľaného hospodárenia, členské štáty zatiaľ plne neuznávajú svoju rozšírenú zodpovednosť, ktorá je zakotvená v článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;

Mechanizmy vymáhania pohľadávok a finančných korekcií

18. pripomína, že pri plnení rozpočtu Únie nesie Komisia konečnú zodpovednosť za zabezpečenie toho, že sa vymôžu nesprávne vyplatené sumy a že sa čo najskôr napravia nedostatky v systémoch riadenia a kontroly členských štátov;
19. pripomína, že od postupu udelenia absolutória za rok 2005 Európsky parlament podnecoval Komisiu a členské štáty k prijatiu potrebných krokov na zabezpečenie úplnosti a správnosti dostupných informácií s cieľom poskytovať spoľahlivé dôkazy, ktoré Dvoru audítorov umožnia posúdiť účinnosť viacročných nápravných mechanizmov;
20. víta skutočnosť, že Komisia v poznámke 6 k účtovnej závierke Európskej únie za rozpočtový rok 2009 reagovala na požiadavky Parlamentu tým, že zahrnula podrobnejšie informácie o vymáhaní pohľadávok a finančných korekciách než v minulosti;
21. ďalej berie na vedomie významný rozdiel medzi vymáhaním pohľadávok (nesprávne vyplatené sumy vracajú príjemcovia) a finančnými korekciami (riešenie nedostatkov v systéme, ktorých finančné dôsledky znášajú daňovníci); zdôrazňuje, že mechanizmus finančných korekcií by sa nemal používať ako ľahký spôsob, ako sa vyhnúť vymáhaniu pohľadávok, a že postup vymáhania pohľadávok by sa mal podľa možnosti uplatňovať vždy, aby sa zabezpečilo, že finančné prostriedky nezostanú tým, ktorým boli vyplatené neoprávnené; pripomína svoju požiadavku, aby všetky údaje spojené s vymáhaním pohľadávok boli zahrnuté do databázy konečných príjemcov a tvorili jej neoddeliteľnú súčasť;
22. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v skupine politík Súdržnosť bolo zrealizovaných iba 20 % finančných prostriedkov potvrdených v roku 2009 a ku koncu roka 2009 stále zostáva celková suma korekcií vo výške 2 332 000 000 EUR, ktoré sa majú zrealizovať (výročná správa, bod 1.44);
23. víta zistenie Dvora audítorov, že Komisia predkladá úplné informácie o vymáhaní svojich pohľadávok a finančných korekciách; na druhej strane ľutuje, že Komisia nie vždy získava úplné a spoľahlivé informácie od členských štátov;
24. vyzýva členské štáty, aby zlepšili svoje systémy kontroly, zisťovania a vykazovania korekcií Komisii, a Komisiu, aby zlepšila usmernenia k finančnému výkazníctvu s cieľom

zabezpečiť, že všetky dôležité informácie o operáciách viacročných nápravných mechanizmov budú primerane vyjadrené v účtovnej závierke; žiada ďalej Komisiu, aby neustále informovala Parlament o kontrole činnosti vnútroštátnych orgánov auditu;

25. konštatuje, že veľká väčšina korekcií podľa hodnoty sa týka finančných korekcií na úkor členských štátov alebo tretích krajín, a nie vymáhania pohľadávok od jednotlivých príjemcov, ktorí neoprávnene získali finančné prostriedky Únie (výročná správa, bod 1.50);
26. je presvedčený, že v budúcich pravidlách platných pre rozpočet a programy Únie by sa malo stanoviť, že nevyčerpané prostriedky Únie sa nevrátia členským štátom, ak členský štát Únii nevrátil nesprávne vyplatené sumy, a žiada Komisiu, aby zohľadnila každú finančnú korekciu, ktorú členský štát zatiaľ nezaplátil prv, než bude vracať nevyčerpané ročné rozpočtové prostriedky členským štátom;
27. poznamenáva, že v rámci súčasného systému, ktorý neobsahuje sankcie a umožňuje nahrádzať väčšinu výdavkov, o ktorých Komisia alebo Dvor audítorov zistili, že sú neoprávnené, sa zdá, že členské štáty majú obmedzený záujem o vývoj efektívnych systémov kontroly, ktoré by mohli viesť k zníženiu ich podielu na výdavkoch Únie; preto opakuje svoje stanovisko z uznesenia o absolutóriu za rok 2008, že prerozdelenie neoprávnených výdavkov by malo byť povolené iba vtedy, ak to zistia samotné členské štáty; víta ďalej skutočnosť, že Komisia využila novú možnosť bezodkladne zastaviť platby, a žiada, aby sa zastavenie platieb naďalej rázne a dôsledne využívalo, pričom sa Parlamentu objasnia a odôvodnia prijaté rozhodnutia; vyzýva Komisiu, aby vyvinula systém, ktorý bude trestať tých, ktorí sú neefektívni, a znížením administratívnej záťažou odmeňovať tých, ktorí dosahujú dobré výsledky;
28. vyzýva Komisiu, aby Parlamentu predložila analýzu schopnosti platobných agentúr poskytovať spoľahlivé údaje (založenú okrem iného na predbežných vyhláseniach a kontrolách na mieste, pričom sa tieto vyhlásenia a kontroly porovnávajú s informáciami, ktoré poskytne Dvor audítorov) a aby overila pravdivosť informácií, ktoré poskytli tieto subjekty za posledné štyri roky;
29. uvedomuje si skutočnosť, že zastavenie platieb môže niekedy viesť k spomaleniu rýchlej realizácie, je však presvedčený, že v prípadoch s vysokým rizikom má spoľahlivosť prednosť pred rýchlosťou;
30. z tohto dôvodu nesúhlasí so stanoviskom Komisie, že finančné korekcie sú „silným podnetom pre členské štáty, aby zlepšili svoje systémy riadenia a kontroly, a tým zabránili neoprávneným platbám poskytnutým konečným príjemcom alebo tieto platby odhalili a získali späť“ (Účtovná závierka Európskej únie, rozpočtový rok 2009, poznámka 6, strana 100);
31. poznamenáva, že finančné korekcie by mohli byť ukazovateľom toho, či sa politika realizovala podľa stanovených pravidiel, a že pravidelný a narastajúci počet finančných korekcií by mohol znamenať nielen to, že Komisia si prísnejšie plní svoju úlohu dohľadu, ale aj to, že finančné korekcie majú len obmedzený účinok ako preventívne a štrukturálne opatrenie; ďalej poznamenáva, že úsilie členských štátov o vytvorenie efektívnych

systémov je ovplyvnené efektívnosťou dohľadu Komisie;

32. víta usmernenie Komisie o podávaní správ o vymáhaní pohľadávok; žiada Komisiu, aby dôkladne analyzovala správy členských štátov o vymáhaní pohľadávok a aby v prípade potreby uskutočnila ďalšie odborné školenie;

Zodpovednosť a transparentnosť členského štátu

33. s obavou berie na vedomie pomalý pokrok zlepšovania finančného hospodárenia s prostriedkami Únie; zároveň berie na vedomie opakované stanoviská Dvora audítorov a Komisie, že kvalita systémov riadenia a kontroly sa v jednotlivých členských štátoch a v jednotlivých programoch značne líši; vyzýva Komisiu, aby v systémoch kontroly systematicky počítala s týmito rozdielmi a aby poskytovala jasné hodnotenia úsilia členských štátov pri zisťovaní nedostatkov s cieľom zabezpečiť, aby štáty, ktoré vďaka dôkladnejšej kontrole zistia vyššie nedostatky, neboli v žiadnom prípade diskreditované;
34. súhlasí s odporúčaním Rady, aby boli informácie o vymáhaní pohľadávok, finančných korekciách a zastavení platieb ľahko dostupné verejnosti;
35. vyzýva Komisiu, aby v súhrnnej správe uverejnila posúdenie silných a slabých miest systémov riadenia a kontroly jednotlivých členských štátov na základe vykonávaných auditov, ako aj ostatné dostupné relevantné informácie; vyzýva ďalej Komisiu, aby do informácií o absolutóriu zahrnula aj správu o pokroku, čo sa týka zlepšenia; vyzýva Komisiu, aby vytvorila hodnotiacu tabuľku kvality kontrol podľa členského štátu a oblasti politiky podľa nasledujúceho modelu:

	Oblasť politiky A	Oblasť politiky B	Oblasť politiky C	atď.
Členský štát A				
Členský štát B				
Členský štát C				
atď.				

36. zdôrazňuje, že nízka úroveň podvodov a chybovosti môže znamenať slabý kontrolný systém a opačne; naliehavo žiada Komisiu, aby na základe konkrétnych údajov za členský štát a za oblasť politiky podala Parlamentu správu o efektívnosti mechanizmov riadenia a kontroly a aby spoločne s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) vykonávala prísnejšiu kontrolu používania finančných prostriedkov Únie;
37. vyzýva Dvor audítorov, aby v súlade s článkom 287 ods. 4 druhým pododsekom Zmluvy o fungovaní Európskej únie predložil stanovisko o kvalite vnútroštátnych audítorských orgánov, pokiaľ ide o zdieľané hospodárenie, s osobitnou zmienkou o odbornosti a nezávislosti;
38. poznamenáva, že súčasné vyhlásenie o vierohodnosti je vyjadrením správnosti a zákonnosti finančného hospodárenia Únie vo všeobecnosti a že toto vyhlásenie neobsahuje informácie o chybovosti v jednotlivých členských štátoch;

39. je presvedčený, že je nanajvyš dôležité analyzovať, či sa určité chyby objavujú vo všetkých členských štátoch s viac-menej rovnakým výskytom; poznamenáva, že ak áno, riešením by boli kroky na úrovni Únie; ďalej však konštatuje, že ak sa určité chyby vyskytujú v konkrétnych členských štátoch alebo regiónoch, mali by sa navrhnúť iné zodpovedajúce riešenia;
40. je presvedčený, že požadovaná hodnotiacia tabuľka kvality kontrol podľa členského štátu a oblasti politiky by bola významným prvkom takejto analýzy, a vyzýva Komisiu, aby uskutočnila následné kroky v súvislosti s touto žiadosťou, a to už v rámci svojej súhrnnej správy za rok 2011 a načas s ohľadom na postup udelenia absolútoria za rok 2010;
41. okrem toho vyzýva Komisiu, aby v súhrnnej správe zverejnila jasné a jednoznačné informácie o výške príkazov na vymáhanie pohľadávok voči jednotlivým členským štátom, ako aj systematický prehľad výsledkov v súvislosti s mechanizmami vymáhania pohľadávok a korekcií;
42. poznamenáva, že mnoho členských štátov uskutočňuje náročné fiškálne úpravy svojich domácich rozpočtov a že najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou, účinnosť a transparentnosť sú čoraz dôležitejšie v domácich verejných výdavkoch;
43. považuje takéto fiškálne úpravy a šetrenie za dôležité nástroje pri obnove dôvery verejnosti vo vnútroštátne inštitúcie, ako aj v inštitúcie Únie;
44. domnieva sa, že zabezpečenie riadneho finančného hospodárenia a vyváženého rozpočtu primeranej veľkosti by malo pomôcť dosiahnuť najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou, pokiaľ ide o domáce rozpočty, ako aj rozpočet Únie; preto je presvedčený, že zásada získania najvýhodnejšieho pomeru medzi kvalitou a cenou a zásada transparentnosti by mali byť stredobodom všetkých krokov určených na zlepšenie finančného hospodárenia s prostriedkami Únie;
45. preto žiada Komisiu, aby ako súčasť budúročného postupu udeľovania absolútoria zabezpečila verejnú dostupnosť ročných súhrnov členských štátov a aby aktualizovala informácie uvedené v týchto súhrnoch s cieľom predložiť zmysluplný obraz výkonnosti finančného hospodárenia členských štátov; zdôrazňuje, že verejné sprístupnenie ročných súhrnov členských štátov by sa malo považovať za krok smerom k NVH, a nie za samostatný cieľ;
46. domnieva sa, že preskúmanie nariadenia o rozpočtových pravidlách by malo vychádzať z hodnotenia platného nariadenia; poznamenáva, že preskúmanie nie je samoúčelné;

Prípustné riziko chýb

47. je presvedčený, že systémy kontroly nemôžu mať za cieľ nulové riziko vo všetkých oblastiach výdavkov, nielen pretože by to bolo extrémne nákladné, ale aj preto, že je nepravdepodobné, že by všetky oblasti výdavkov mohli vôbec dosiahnuť nulové riziko; pripúšťa, že určité riziko chýb bude pri realizácii všetkých výdavkových programov vždy existovať; zdôrazňuje, že tolerovanie rizika nie je to isté ako tolerovanie chýb a že Komisia musí presadzovať prístup nulovej tolerancie vo všetkých prípadoch zlého

riadenia a podvodov;

48. poznamenáva, že táto diskusia sa uskutočňuje len na európskej úrovni, a pripomína, že úrovne chybovosti v prípade realizácie vnútroštátnych programov národných administratív nie sú známe;
49. vyzýva Komisiu, aby identifikovala slabé miesta súčasných systémov riadenia a kontroly a aby zanalyzovala náklady a výnosy rôznych možných zmien; zdôrazňuje, že v prípadoch, kde bude náročné získať dostatočne vysokú úroveň zhody s pravidlami systému, bude k dispozícii viacero možností, ako napríklad zjednodušenie pravidiel, preprojektovanie programu, sprísnenie kontrol alebo ukončenie programu;
50. zdôrazňuje, že každé porovnanie odhadovaných prínosov kontrol a nákladov na ne musí byť založené na opodstatnenej viere, že kontroly sa využívajú efektívnym a účinným spôsobom; ďalej zdôrazňuje, že momentálne to nie je úplne ten prípad, ako to už mnoho rokov dokazuje Dvor audítorov, ktorý tvrdí, že systémy riadenia a kontroly sú stále len sčasti účinné;
51. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia využíva pojem prípustné riziko chýb výlučne na riadenie rizika chýb a ako základ rozhodnutia o tom, aká úroveň neoprávneného využitia prostriedkov by sa mala považovať za prijateľnú ex-post; zastáva názor, že pokrokový prístup k prípadnému zavedeniu celkovej koncepcie prípustného rizika chýb by do nariadenia o rozpočtových pravidlách zahrnul požiadavku, aby Komisia spájala návrhy na výdavky s posúdením rizík nezrovnalostí, a prípustné riziko chýb by sa tak stalo nástrojom pri vytváraní účinnej kontroly a znižovaní chýb vo finančnom hospodárení s prostriedkami Únie;
52. požaduje štúdiu o rozlišovaní pojmu prah závažnosti, ktorý sa spája s vykonávaním auditu, a teda patrí do hodnotenia Dvora audítorov, a prípustným rizikom chýb, čo je pojem spájaný s internými auditmi, za ktoré zodpovedá Komisia;

Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS)

53. berie na vedomie, že vnútorný audit v Komisii vykonáva na horizontálnej úrovni IAS a na vertikálnej úrovni služba pre vnútorný audit (IAC) v každom generálnom riaditeľstve; je presvedčený, že tento model môže byť efektívny len vtedy, ak bude činnosť vykonávaná IAC spoľahlivá; poznamenáva však, že audit IAS výsledkov auditu IAC by sa mohol vnímať ako hliadkovacia činnosť a mohol by poškodiť vzťahy medzi IAS a IAC;
54. vyzýva preto Komisiu, aby uskutočnila externé posúdenie kvality všetkých IAC v Komisii a aby informovala Parlament o výsledkoch;
55. navrhuje Komisii, aby v súlade s bežnými pravidlami bezpečnosti a rozdelenia právomocí v oblasti vnútornej kontroly pri spravovaní finančných prostriedkov rozdelila hierarchickú právomoc medzi osoby zodpovedné za účtovníctvo a osoby zodpovedné za prevod finančných prostriedkov;

56. berie na vedomie výročnú správu Komisie pre orgán udeľujúci absolútorium (KOM(2010)0447) o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2009 a skutočnosť, že vnútorný auditor Komisie zastáva názor, že celkový prehľad na úrovni inštitúcie je potrebný, ak majú byť spoločné postupy ako analýza rizika a riadenie pokračovania činnosti účinné v rámci ochrany inštitúcie ako celku, a tiež s cieľom zabezpečiť riadne finančné hospodárenie;
57. vyzýva Komisiu, aby poverila vhodné orgány získaním tohto prehľadu a vypracovaním primeraných odporúčaní, pričom treba dbať na to, aby sa neznížila zodpovednosť za vykonávanie každého postupu; odporúča, aby sa riadiaci rámec Komisie upravil tak, aby sa umožnil posilnený prehľad na úrovni inštitúcií; uvítal by, ak by bol včasne informovaný o vývoji v tejto veci;
58. vyzýva IAS, aby vyčlenil časť svojich zdrojov na preskúmanie toho, či sú výdavky hlavných GR efektívne, hospodárne a účinné, čím sa doplnia súčasné finančné audity a audity zhody;
59. ďalej vyzýva IAS, aby preveril metodiku, ktorá sa má využiť na vypracovanie hodnotiacej správy podľa článku 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a aby posúdilo už uskutočnenú prácu;

Jednotný audit

60. nalieha na zavedenie modelu jednotného auditu, pričom audity by sa vykonávali, zaznamenávali a vykazovali podľa spoločnej normy – ako to navrhuje Dvor audítorov vo svojom stanovisku 2/2004 a ako to opakovane podporil Parlament – kde každá úroveň kontroly vychádza z predchádzajúcej úrovne s cieľom znižovať zaťaženie kontrolovaného subjektu a posilniť kvalitu audítorských činností, no bez toho, aby sa oslabil nezávislosť príslušných audítorských orgánov; je presvedčený, že vnútorné kontroly by mali poskytovať primeranú istotu o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií a súlad so zásadami hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti, a zdôrazňuje, že kontroly by sa mali koordinovať, aby sa predišlo zbytočnej duplikácii; upriamuje pozornosť na skutočnosť, že Dvor audítorov je externý auditor Únie, a preto nie je súčasťou vnútornej kontroly;
61. vyzýva Komisiu, aby predložila správu o uskutočniteľnosti zavedenia modelu jednotného auditu uplatniteľného na rozpočet Únie, čím sa ukončí súčasné porovnávanie národných a úniových systémov vnútornej kontroly; vyzýva Komisiu, aby pri výbere vzoriek na audit prijala radšej prístup z hľadiska rizikovosti než prístup založený na štatistickom výbere vzoriek;
62. pripomína svoje stanovisko vyjadrené v odseku 65 uznesenia z 27. apríla 2006¹ o absolútoriu za rozpočtový rok 2004, v ktorom „vyzýva národné kontrolné orgány, aby prevzali zodpovednosť za kontrolu využívania finančných prostriedkov EÚ na miestnej úrovni, čím by dokázali, že uvažovať o zriadení národných úradov Dvora audítorov je zbytočné“; je presvedčený, že ak vnútroštátne audítorské orgány nebudú chcieť, aby verejné orgány v ich členských štátoch prevzali kontrolu nad výdavkami z rozpočtu Únie, treba zvážiť reorganizáciu Dvora audítorov, aby niektorí jeho členovia boli zodpovední za

¹ Ú. v. EÚ L 340, 6.12.2006, s. 5.

stanovené oblasti politiky, kým iní za skupiny členských štátov; poznamenáva, že počet členov Dvora audítorov sa v posledných rokoch prakticky zdvojnásobil, kým počet oblastí politiky nie, takže Dvor audítorov by to mal v rámci svojich kapacít zvládnuť;

Transparentnosť

63. berie na vedomie rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach Volker a Markus Schecke GbR (C-92/09) a Hartmut Eifert (C-93/09)¹ a následnú potrebu dosiahnuť rovnováhu „medzi záujmami Únie na zabezpečení transparentnosti jej opatrení a optimálnom využívaní verejných finančných prostriedkov na jednej strane a zásahom do práv dotknutých prijímateľov do ich súkromného života všeobecne a konkrétne ochranou ich osobných údajov na strane druhej“ (Volker a Markus Schecke GbR C-92/09, odsek 77 rozsudku); zdôrazňuje však, že Súdny dvor pripomenul platnosť zásady transparentnosti (Volker a Markus Schecke, odsek 68), ktorá je zakotvená v článkoch 1 a 10 Zmluvy o Európskej únii a v článku 15 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a zdôraznil aj skutočnosť, že „zverejnenie údajov týkajúcich sa mien dotknutých prijímateľov prostredníctvom internetu [...] posilňuje verejnú kontrolu využívania dotknutých súm a prispieva k optimálnemu využívaniu verejných finančných prostriedkov“ (Volker a Markus Schecke, odsek 75);
64. vyzýva Komisiu, aby sa riadila požiadavkou Súdneho dvora a urýchlene navrhla kritériá, podľa ktorých by mal verejný záujem o transparentnosť prevážiť nad ochranou osobných údajov príjemcov finančných prostriedkov z Únie; pripomína, že Súdny dvor navrhol kritériá, ako sú doba poskytovania prostriedkov Únie fyzickým osobám, frekvencia poskytovania pomoci alebo druh a výška pomoci (Volker a Markus Schecke GbR C-92/09, odsek 89);
65. žiada Komisiu, aby vymedzila kritériá, ktoré uviedol Súdny dvor, v nariadení o rozpočtových pravidlách, v právnych predpisoch pre jednotlivé odvetvia a vo všetkých ostatných aktoch spôsobom, ktorý umožní vysokú úroveň transparentnosti, pričom zabezpečí, aby sa údaje o príjemcoch, ktorých sa týkajú tieto kritériá, mohli opäť zverejňovať; nalieha na Komisiu, aby monitorovala povinnosť členských štátov správne a načas zverejňovať údaje, a žiada ju, aby v svojej ďalšej súhrnnej správe uviedla prehľad výsledkov tohto monitorovania;
66. pripomína svoju požiadavku z uznesenia o rozpočtovom absolutóriu za rok 2008 štandardizovať štruktúru a formu údajov o príjemcoch na vnútroštátnej, regionálnej a medzinárodnej úrovni vrátane podrobných informácií o príjemcoch a ich projektoch;
67. opakuje svoje presvedčenie, že transparentnosť je jedným z hlavných nástrojov na dosiahnutie zákonnosti a správnosti výdavkov, a domnieva sa, že cieľom by malo byť vytvorenie jednotného a komplexného internetového systému (centrálnej databázy), ku ktorému bude mať každý ľahký prístup, a teda umožní verejnosti ľahko sa dostať ku všetkým kompletným informáciám o výdavkoch Únie podľa rozpočtovej položky alebo podľa príjemcu; trvá na tom, aby Komisia v tejto centrálnej databáze zhromažďovala

¹ Rozsudok z 9. novembra 2010 v spojených veciach C-92/09 a C-93/09, Volker a Markus Schecke GbR a Hartmut Eifert/Land Hessen, zatiaľ neuvverejnené v Zb.

údaje týkajúce sa príjemcov finančných prostriedkov a aby zabezpečila ľahkú dostupnosť a použiteľnosť týchto údajov; ďalej žiada, aby boli tieto údaje zverejnené v počítačovo spracovateľnej a všeobecne prístupnej forme s možnosťou porovnávania a vyhľadávania v jednom z úradných jazykov Únie;

68. v záujme zvýšenia transparentnosti preto navrhuje, aby centrálna databáza s údajmi o príjemcoch finančných prostriedkov umožňovala zobrazovať nielen peňažné toky v údajoch, ale aj prepojenia medzi jednotlivými aktérmi projektu na rôznych úrovniach, pričom by sa vždy zohľadňovala ochrana súkromia;
69. vyzýva Komisiu, aby sa pri vytváraní centrálnej databázy inšpirovala výborom vlády USA American Recovery Accountability and Transparency Board a jeho internetovou stránkou www.recovery.gov;

Hodnotenia

70. zdôrazňuje, že v záujme získania dôvery verejnosti v rozpočet Únie treba sledovať tri ciele:

- aby účtovné závierky vyjadrovali pravdivo a verne finančnú situáciu Únie,
- aby boli všetky výdavky zákonné a správne a dostali pozitívne vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti;
- aby všetky výdavky priniesli výsledky, na ktoré boli určené;

ďalej poznamenáva, že aj keď sú prvé dva ciele zabezpečené, značná časť zdrojov sa v skutočnosti ešte môže premrhať, ak sa nevenuje dostatočná pozornosť tretiemu cieľu;

71. vyzýva Komisiu, aby preskúmala svoje systémy hodnotenia efektívnosti programov výdavkov s cieľom posúdiť, či vytvárajú pridanú hodnotu, či prínos zodpovedá vynaloženým prostriedkom a či dosahujú ciele, na ktoré boli vytvorené; trvá na tom, aby sa takéto hodnotenia vykonávali a následne posudzovali nezávisle; žiada preto, aby sa nezávislé hodnotenia predkladali na kontrolu Parlamentu a jeho príslušným výborom;

Trvalý krízový mechanizmus

72. berie na vedomie závery Európskej rady z 28. – 29. októbra 2010 (EUCO 25/1/10) a skutočnosť, že „Hlavy štátov alebo predsedovia vlád ... súhlasia s tým, že je potrebné, aby členské štáty zriadili trvalý krízový mechanizmus na zabezpečenie finančnej stability eurozóny“;

73. vyzýva Radu a členské štáty, aby dôkladne zvažili nasledujúce otázky pri vytváraní trvalého krízového mechanizmu:

- musia sa vypracovať vhodné predpisy pre verejný externý audit, branie na zodpovednosť a plnú transparentnosť v súvislosti s trvalým krízovým mechanizmom;

- musí sa zaistiť spoľahlivosť údajov a štatistík;
- predpisy o zodpovednosti a výkazníctve musia byť jasné a všetci aktéri, ktorí budú zahrnutí do zodpovednosti, budú musieť byť zapojení aj do vytvorenia mechanizmu;
- musí sa určiť politická kontrola Parlamentu v prípade každého vydania eurodlhopisov všeobecne a najmä v súvislosti s trvalým krízovým mechanizmom;

Informátori

74. vyzýva Komisiu, aby preskúmala oblasť informovania a školenia poskytovaného zamestnancom, pokiaľ ide o hlavu II služobného poriadku: Práva a povinnosti úradníkov, s cieľom zabezpečiť, aby boli všetci zamestnanci riadne oboznámení s podmienkami, a najmä povinnosťami podľa článku 22a (96); žiada Komisiu, aby príslušnému výboru Parlamentu poskytla podrobné informácie o práci vykonanej v tejto oblasti;

Európske školy

75. víta skutočnosť, že Dvor audítorov nezistil žiadne významné chyby, ktoré by mohli spochybniť spoľahlivosť kontrolovaných účtov a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií;
76. vyzýva kanceláriu generálneho tajomníka európskych škôl, aby bezodkladne zabezpečila dôkladné následné kontroly opatrení v súvislosti s odporúčaniami Dvora audítorov za rok 2008 a 2009;
77. poukazuje na zvýšenie celkových nákladov v prípade učiteľov určených členskými štátmi, ktorí dlhodobo chýbali a ktorých museli nahradiť učitelia na čiastočný úväzok; očakáva, že školy budú môcť poskytnúť údaje o týchto mimoriadnych nákladoch;

Reforma služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev

78. poznamenáva, že povesť Únie je silno ovplyvňovaná tým, ako verejnosť vníma jej verejnú službu; poznamenáva, že posledná reforma služobného poriadku neupravila jeho ustanovenia v súvislosti so zmeneným pracovným prostredím, ani nevedla k politike odmeňovania, ktorá by zabezpečila rovnakú odmenu za rovnakú prácu; poznamenáva, že služobný poriadok obsahuje zastarané výhody a príspevky; vyzýva Komisiu, aby predložila návrhy na celkovú modernizáciu služobného poriadku vrátane odstránenia zastaraných výhod a príspevkov;
79. pripomína článok 56 služobného poriadku, podľa ktorého sa v prípade úradníkov funkčných skupín AD alebo AST 5 – 11 nepredpokladá náhrada za nadčas ani jeho preplácanie; víta flexibilné riešenia, pokiaľ ide o dobrú rovnováhu pracovného a súkromného života; vyzýva však Komisiu, aby pri zavádzaní pružného pracovného času dodržiavala ustanovenia služobného poriadku;

80. naliehaivo žiada Komisiu, aby odstránila zastarané ustanovenia, ako je príspevok na dopravu v závislosti od vzdialenosti a dodatočné dni na cestu, pretože neodzrkadľujú moderné dopravné infraštruktúry, pokiaľ ide o čas ani náklady, a aby upravila verejnú službu v Únii podľa zmien vo verejnej službe v členských štátoch;
81. demografický problém považuje za kľúčový faktor budúceho vývoja v oblasti zamestnancov a rozpočtu; vyzýva Komisiu, aby posúdila faktory na jeho zmiernenie, napr. predĺženie týždenného pracovného času a zvýšenie veku odchodu do dôchodku; vidí potrebu preskúmať platové systémy pre zamestnancov na nižších pozíciách skupiny AD 5 pri nástupe do zamestnania, pokiaľ ide o špecializovanú odbornosť, s cieľom zabezpečiť konkurencieschopnosť Únie ako zamestnávateľa;
82. vyjadruje obavy, že novoprijatí zamestnanci Únie mohli v minulosti pracovať pre spravodajské služby; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila formou miestoprísahažného vyhlásenia nových zamestnancov všetkých inštitúcií a orgánov, že s takýmito službami neboli a nie sú spojení;

B. OSOBITNÉ ZISTENIA

83. víta konkrétne opatrenia a zodpovedajúce harmonogramy, ktoré predložila Komisia ako výsledok konštruktívnych rozhovorov v rámci postupu udeľovania absolutória;

Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje – 56 300 000 000 EUR

84. víta skutočnosť, že sa Komisii v ostatných rokoch podarilo znížiť chybovosť na zhruba 2 %; konštatuje však, že v roku 2009 sa chybovosť mierne zvýšila;
85. vyzýva Komisiu na prijatie opatrení a zabezpečenie, aby sa zníženie chybovosti stalo trendom, ktorý sa bude každoročne udržiavať, s cieľom zabezpečiť odstránenie nezrovnalostí;
86. pripomína, že v prípade poľnohospodárstva a rozvoja vidieka sa prakticky všetky výdavky uskutočňujú v rámci zdieľaného hospodárenia;
87. poznamenáva, že Dvor audítorov na základe svojich výsledkov odhaduje, že najpravdepodobnejšia chybovosť pre Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje, na ktoré pripadá takmer polovica rozpočtu, je medzi 2 % a 5 %;
88. poznamenáva tiež, že v roku 2009 bolo z 241 preskúmaných transakcií 66 (27 %) ovplyvnených chybami a že 42 (64 %) z týchto transakcií bolo ovplyvnených vyčísliteľnými chybami, najmä chybami oprávnenosti a správnosti vyplývajúcimi z nadhodnotenia oprávnených plôch;
89. domnieva sa, že efektívnosť oblastí nákladov ako celku, nie iba jednotlivých projektov treba vyhodnocovať z hľadiska celkového trendu chybovosti;
90. berie na vedomie zlepšenie integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS) v Grécku po tom, čo Parlament venoval tejto otázke neustálu pozornosť;

91. pripomína však, že Dvor audítorov za posledné roky zaznamenal, že účinnosť IACS je nepriaznivo ovplyvnená nepresnými údajmi v databázach, neúplnými krížovými kontrolami alebo nesprávnymi alebo neúplnými následnými nápravami nezrovnalostí;
92. poznamenáva, že pri audite ôsmich platobných agentúr za rok 2009 Dvor audítorov zistil, že systém bol účinný pri zabezpečovaní správnosti platieb len v jednej agentúre, čiastočne účinný v štyroch agentúrach a neúčinný vo zvyšných troch agentúrach;
93. berie na vedomie závery Dvora audítorov, že systémy dohľadu a kontroly v oblasti poľnohospodárstva a prírodných zdrojov boli prinajlepšom čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti platieb;
94. ďalej poznamenáva, že Dvor audítorov dospel k záveru, že v prípade IACS sú potrebné výrazné zlepšenia v troch z ôsmich kontrolovaných platobných agentúr;
95. berie tiež na vedomie, že Dvor audítorov zistil, že výročná správa o činnosti a vyhlásenie generálneho riaditeľa pre poľnohospodárstvo poskytuje len čiastočne verné hodnotenie finančného hospodárenia z hľadiska správnosti platieb;
96. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že rôznorodé spôsoby členských štátov pri definovaní využitej poľnohospodárskej pôdy vedie k nesprávnej výmere platieb na plochu; očakáva, že Komisia vo svojej hodnotiacej správe posúdi túto prax a poskytne konkrétne príklady;
97. vyzýva Komisiu, aby:
- zlepšila spoľahlivosť a úplnosť údajov zaznamenaných v systéme identifikácie pozemkových parciel (LPIS),
 - prijala iniciatívne opatrenia, ktorými zabezpečí, aby všetky databázy systému IACS poskytovali spoľahlivý a úplný audítorský záznam pri všetkých vykonaných úpravách, s dôrazom na krajiny, ktoré majú slabé výsledky,
 - objasnila a naďalej presadzovala pravidlá tak, aby sa priama pomoc EÚ nevyplácala žiadateľom, ktorí pôdu nevyužívajú na poľnohospodársku činnosť, ani ju neudržiavajú v dobrom poľnohospodárskom a environmentálnom stave,
 - preskúmala a zlepšila usmernenia týkajúce sa práce certifikačných orgánov, najmä v súvislosti s prácou na validácii štatistík členských štátov o kontrolách a inšpekciách, a aby Parlamentu poskytla informácie o počte súčasných platobných agentúr a hodnotenie ich spoľahlivosti,
 - ďalej znižovala byrokráciu, zjednodušila postupy a zabránila nepriaznivým účinkom na poľnohospodárov v dôsledku množstva predpisov, ktoré si niekedy protirečia;
 - pravidelne informovala Parlament o pokroku uskutočnených prác;
98. zastáva názor, že trojstranné stretnutia Dvora audítorov, Komisie a vnútroštátnych orgánov, ktoré sa ukázali byť dôležité pre vzájomné porozumenie a posúdenie problémov

v súvislosti s uplatňovaním výročných vyhlásení o vierohodnosti v oblasti politiky súdržnosti, by sa mali rozšíriť na oblasť politiky poľnohospodárstva a prírodných zdrojov s cieľom uľahčiť harmonizovaný výklad a uplatňovanie pravidiel, pokiaľ ide o riadenie a kontrolu výdavkov, ako aj koordinovaný prístup Komisie a Dvora audítorov;

99. súhlasí s Dvorom audítorov, že pri zosúladovaní účtov sa kladie príliš veľký dôraz na paušálne korekcie a úpravy na zosúladenie, ktoré sa netýkajú konečného príjemcu;

Súdržnosť – 35 500 000 000 EUR

100. pripomína, že spravovanie výdavkov v oblasti súdržnosti sa uskutočňuje spoločne s členskými štátmi, že výdavky sa realizujú prostredníctvom veľkého počtu viacročných operačných programov (OP), že Komisia schvaľuje OP na základe návrhov členských štátov a že členské štáty vyberajú jednotlivé projekty, ktoré sa majú zahrnúť do OP;
101. pripomína, že členské štáty spolufinancujú projekty v rámci výdavkov na politiky súdržnosti; konštatuje, že účinné systémy riadenia a kontroly sú v záujme členských štátov, ktoré sa zapájajú formou spolufinancovania na vnútroštátnej úrovni; žiada Komisiu, aby sa snažila o rásne zlepšenie a prekonanie dočasných nedostatkov systémov riadenia a kontroly;
102. poznamenáva, že Dvor audítorov odhaduje, že najpravdepodobnejšia chybovosť v oblasti politiky súdržnosti je vyše 5 %; konštatuje, že frekvencia chýb už tretí rok nepretržite klesá;
103. konštatuje tiež, že chyby sa vyskytli v 36 % platieb na projekty a že je to stále oblasť s najvyššou chybovosťou;
104. domnieva sa, že z hľadiska celkového trendu chybovosti treba vyhodnocovať samotné oblasti nákladov, nie iba jednotlivé projekty;
105. berie na vedomie, že právne predpisy v oblasti politik súdržnosti sú zložité, pričom sa vyžaduje súlad s vnútroštátnymi požiadavkami vrátane regionálnych a miestnych orgánov a rôznymi politikami a pravidlami Únie, ako napríklad s pravidlami verejného obstarávania a štátnej pomoci, ako aj skutočnosť, že za implementáciu politiky súdržnosti v členských štátoch zodpovedá mnoho orgánov a ešte vyšší počet príjemcov a prijímateľov podpory Únie;
106. domnieva sa, že táto zložitosť je dôležitá stránka, na ktorú treba pamätať, keď sa bude rozhodovať o zlepšeniach a zjednodušeníach;
107. poznamenáva, že najväčšia časť odhadovanej chybovosti sa pripisuje chybám oprávnenosti a závažnému nedodržaniu postupov verejného obstarávania; ďalej poznamenáva, že len samotné nedodržanie pravidiel verejného obstarávania sa podieľa 43 % na všetkých vyčísliteľných chybách a predstavuje takmer tri štvrtiny odhadovanej chybovosti;
108. poznamenáva, že porušenia postupov verejného obstarávania odhaľujú neschopnosť

dokončiť vnútorný trh Únie; žiada Komisiu a Dvor audítorov, aby vytvorili platformu na konzultačný proces o používanej metodike v súvislosti so závažnosťou porušení zistených v oblasti verejného obstarávania;

109. ďalej poznamenáva, že rôznorodosť záujmov bude mať bezpochyby vplyv na účinné plnenie kontrolných povinností členských štátov, pokiaľ ide o výdavky Únie v príslušnom členskom štáte a národné príspevky do rozpočtu Únie z príslušného členského štátu;
110. žiada Komisiu, aby analyzovala príčiny tohto porušovania pravidiel verejného obstarávania a aby rozhodne spolupracovala s členskými štátmi na prekonávaní zistených nedostatkov;
111. víta v tejto súvislosti zelenú knihu Komisie o modernizácii politiky verejného obstarávania EÚ nazvanú Smerom k účinnejšiemu európskemu trhu verejného obstarávania (KOM(2011)0015); vyzýva Radu a Komisiu, aby do roku 2012 dokončili prijímanie reformy základných pravidiel Únie v oblasti verejného obstarávania (smernice 2004/17/ES¹ a 2004/18/ES²);
112. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Dvor audítorov zistil tiež výrazný počet nedostatkov v postupoch verejných súťaží a uzatvárania zmlúv;
113. berie na vedomie, že pri minimálne 30 % chýb, ktoré zistil Dvor audítorov, mali orgány členských štátov zodpovedné za realizáciu OP dostatočné informácie na ich odhalenie a nápravu prv, než osvedčili výdavky Komisii;
114. je presvedčený, že toto zistenie vážne spochybňuje efektivitu systému, v ktorom členské štáty nesú hlavnú zodpovednosť za presnosť deklarováných nákladov;
115. pripomína, že overovanie riadenia predstavuje hlavný kontrolný prostriedok na predchádzanie nezrovnalostiam, a ľutuje, že v prípade 11 zo 16 kontrolovaných OP boli overenia vykonané riadiacimi orgánmi členských štátov len čiastočne v súlade s požiadavkami právnych prepisov;
116. berie na vedomie, že celkovo systémy dohľadu a kontroly na programové obdobie 2007 – 2013 boli len čiastočne v súlade s kontrolovanými hlavnými ustanoveniami právnych prepisov;
117. konštatuje, že konečné údaje možno stanoviť len v prípade tých rozpočtových rokov, ktoré možno považovať za uzavreté, a posledný rok, ktorý možno považovať za uzavretý, je rok 2004;
118. pripomína, že úlohou Komisie je tiež poskytovať usmernenia členským štátom a rozširovať osvedčené postupy medzi vnútroštátnymi orgánmi; vyzýva všetky GR Komisie, aby v tejto súvislosti ďalej zlepšovali svoju výkonnosť;
119. zdôrazňuje, že administratívy členských štátov sú vo vysokej miere zainteresované strany politik, ktoré realizujú v rámci zdieľaného hospodárenia; zdôrazňuje v tejto súvislosti, že

¹ Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114.

zdieľané hospodárenie medzi Komisiou a členskými štátmi závisí od atmosféry vzájomného rešpektovania a uznania medzi príslušnými administratívami; zdôrazňuje, že táto atmosféra sa v značnom rozsahu môže ďalej posilňovať v rámci každodenného riadenia a následných kontaktov medzi Komisiou a administratívami členských štátov;

120. žiada Komisiu, aby identifikovala osvedčené postupy a šírila ich do členských štátov s cieľom umožniť zvýšené čerpanie fondov a zlepšiť finančné toky u príjemcov zmenou a zjednodušením vykonávacích predpisov týkajúcich sa štrukturálnych fondov na vnútroštátnej úrovni;
121. je znepokojený tým, že podľa Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) sa zvyšujú dôkazy o tom, že v mnohých prípadoch sú podvody v štrukturálnych fondoch organizované a plánované a nedošlo k nim len príležitostne; vyzýva všetky zúčastnené strany v členských štátoch a v inštitúciách Únie, aby úzko spolupracovali na riešení tohto javu (Výročná správa OLAF 2010, s. 41);
122. vyjadruje poľutovanie nad oneskoreným vydávaním ročných súhrnov členských štátov týkajúcich sa štrukturálnych fondov, v dôsledku čoho nie je možné získať primeranú záruku o regulárnosti implementácie regionálnych programov; považuje to za dostatočný dôvod zastavenia platieb zo štrukturálnych fondov EÚ členským štátom;
123. vyzýva Komisiu, aby v súvislosti s revíziou nariadenia o rozpočtových pravidlách preverila efektívnosť NVH ako stimulov a/alebo odradzujúcich prostriedkov, ako aj výhod a zlepšení, ktoré môžu priniesť z hľadiska riadneho finančného hospodárenia; domnieva sa, že do úvahy by sa mala vziať aj skutočnosť, že na obdobie 2007 – 2013 sa v systémoch riadenia a kontroly vykonali významné zmeny a že dosiahnuté výsledky sa musia posúdiť, aby bolo možné urobiť ďalšie zlepšenia; zastáva názor, že zavedenie tohto nástroja by malo Komisii umožniť plniť svoju povinnosť dohliadať na členské štáty a zabezpečiť účinné fungovanie národných systémov riadenia a kontroly;
124. vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila kontakty s administratívami členských štátov na účely vzájomnej výmeny informácií s cieľom bezodkladne vyriešiť neuzavreté otázky;
125. vyjadruje veľké znepokojenie nad pretrvávajúcim nízkym štandardom systémov riadenia a kontroly niektorých členských štátov a nad pomalým tempom pokroku pri zlepšovaní týchto systémov;
126. vyzýva Komisiu, aby do nariadenia o rozpočtových pravidlách začlenila požiadavku povinných NVH, ktoré by boli vydané a podpísané na ministerskej úrovni a riadne preverené nezávislým audítorom, čo by bolo prvým zásadným krokom smerom k väčšej národnej zodpovednosti za výdavky Únie; zastáva názor, že bez zavedenia tohto nástroja Komisia nebude schopná plniť svoju povinnosť dohliadať na členské štáty a zabezpečiť účinné fungovanie národných systémov riadenia a kontroly;
127. upriamuje pozornosť na svoj rokovací poriadok, najmä na prílohu VI, článok 6 ods. 3, podľa ktorého predseda na základe správy Výboru pre kontrolu rozpočtu môže v mene Parlamentu „podať na Súdnom dvore Európskej únie žalobu proti príslušnému orgánu podľa článku 265 Zmluvy o fungovaní Európskej únie pre neplnenie povinností vyplývajúcich z pripomienok k rozhodnutiu o udelení absolutória alebo iným uzneseniam

o čerpaní výdavkov“; okrem toho pripomína potrebu zabezpečiť účinnú realizáciu pravidelných trojstranných stretnutí v rámci rozpočtového postupu, ako sa stanovuje v článku 324 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;

128. vyjadruje poľutovanie nad tým, že certifikačné orgány podľa nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde¹, nemajú zavedené ucelené a jasné audítorské štandardy; vyzýva Komisiu, aby zriadila pracovnú skupinu s členskými štátmi na prípravu jednotných audítorských štandardov s cieľom ďalej posilňovať audítorskú činnosť certifikačných/audítorských orgánov;
129. vyzýva Komisiu, aby Parlamentu poskytla informácie o počte a hodnotení spoľahlivosti súčasných riadiacich orgánov;

Výskum, energetika a doprava – 8 000 000 000 EUR

130. pripomína, že väčšina výdavkov v tejto skupine politik sa uskutočňuje prostredníctvom Komisie v režime priameho centralizovaného hospodárenia a v čoraz väčšej miere aj v režime nepriameho centralizovaného hospodárenia prostredníctvom agentúr a spoločných podnikov;
131. berie na vedomie, že najpravdepodobnejšia chybovosť odhadnutá Dvorom audítorov pre túto oblasť politik je medzi 2 % a 5 %;
132. ďalej berie na vedomie, že Dvor audítorov zistil, že systémy riadenia a kontroly boli len čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti transakcií;
133. poznamenáva, že hlavným zdrojom chýb v tejto skupine politik ostáva uhrádzanie nadhodnotených nákladov na zamestnancov a nepriamych nákladov na výskumné projekty; ďalej si všíma nárast výhrad, pokiaľ ide o priame riadenie (od 4 do 9), najmä v dôsledku zložitých kritérií oprávnenosti;
134. ďalej poznamenáva, že vzhľadom na osobitný význam výskumu a vývoja pre hospodárstvo Únie sú chyby v tejto oblasti obzvlášť znepokojujúce;
135. pripomína, že v rámci 6. RP sa k výkazom výdavkov príjemcov predložených na úhradu musí priložiť audítorské osvedčenie, ktoré vydáva nezávislý audítor a ktoré dokazuje, že audítor má primeranú istotu o tom, že deklarované výdavky splňujú požiadavky oprávnenosti; upozorňuje na skutočnosť, že Komisia sama uznala, že kritériá prijateľnosti schválené na získanie osvedčenia sú príliš reštriktívne;
136. znepokojuje ho skutočnosť, že Dvor audítorov zistil chyby v 43 % kontrolovaných výkazov výdavkov, a to v roku 2009, ako aj v roku 2008, ku ktorým audítor poverený osvedčovaním vydal pred predložením na úhradu bezvýhradné stanovisko;

¹ Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.

137. poznamenáva, že aj keď Komisia v priebehu roka 2009 značne zvýšila objem vymožených neoprávnených nákladov, objem nevyriešených prípadov vymáhania pohľadávok zaznamenal podobný nárast a takmer sa strojnásobil na 31 500 000 EUR;
138. domnieva sa, že dôvera verejnosti v oblasti výskumu, energetiky a dopravy je veľmi dôležitá, pretože sa predpokladá, že podiel tejto oblasti v rozpočte Únie sa v nasledujúcich rokoch zvýši;
139. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že nezávislí audítori, ktorí nesprávne osvedčia výkazy výdavkov, budú oboznámení s kritériami oprávnenosti pre vykázané náklady a budú prípadne braní na zodpovednosť, aby preskúmala fungovanie systému osvedčovania metodík výpočtu nákladov príjemcov, aby znížila nahromadené nevyriešené prípady vymáhania neoprávnene vyplatených súm a aby v prípade potreby udelila sankcie, aby ďalej zjednodušila pravidlá financovania výskumu, výrazne zlepšila prístup k financovaniu výskumu pre MSP a zabezpečila plnú zodpovednosť za riadne vynakladanie peňazí Únie;
140. opakovane vyzýva Komisiu, aby poskytla právnu istotu tým, že upustí od uplatňovania prísnejšie vymedzených pravidiel o účasti retroaktívne a že upustí od požiadavky, aby príjemcovia prepočítali finančné výkazy, ktoré už schválili služby Komisie, čím zníži potrebu následných auditov a spätných korekcií; žiada Komisiu, aby rýchlo vyriešila situácie z minulosti, ktoré vyplynuli z prebiehajúcich kontrol, aby pritom konala s rozvahou a dodržiavala zásady riadneho finančného hospodárenia; odporúča, aby sa takéto sporné situácie z minulosti riešili dohodou medzi všetkými stranami, napr. na základe nezávislého opätovného auditu a/alebo zásahu nezávislého sprostredkovateľa ad hoc;
141. víta skutočnosť, že Komisia začala v oblasti výskumu používať sankcie (34 prípadov, získaných 514 330 EUR); napriek tomu podporuje záver IAS, že je potrebný silný mechanizmus zisťovania podvodov;
142. ďalej vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že IAS bude mať vo vzťahu k subjektom zriadeným EÚ, ktoré majú právnu subjektivitu a dostávajú príspevky z rozpočtu (spoločné podniky Únie), rovnaké právomoci, aké uplatňuje vo vzťahu k útvarom Komisie, a to v súlade s článkom 185 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
143. je presvedčený, že 8. RP by mal vychádzať z radikálnej zmeny pohľadu vrátane zavedenia systému bonusov čiastočne nahrádzajúceho súčasný systém priamych predbežných platieb a lepšieho prístupu k rizikovému kapitálu s cieľom posilniť efektívnosť;

Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie – 6 600 000 000 EUR

144. pripomína, že s väčšinou výdavkov v tejto oblasti politik hospodárenia v rámci priameho centralizovaného hospodárenia oddelenia Komisie buď v ústredí Komisie alebo na úrovni delegácií Únie („Delegácie Európskej únie“ po nadobudnutí platnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie); berie na vedomie zvýšené využívanie spoločného riadenia, napr. v rámci potravinového nástroja;

145. domnieva sa, že z hľadiska celkového trendu chybovosti treba vyhodnocovať efektívnosť samotných oblastí nákladov, nie iba jednotlivých projektov;
146. berie na vedomie, že najpravdepodobnejšia chybovosť odhadnutá Dvorom audítorov v tejto kontrolovanej oblasti je medzi 2 % a 5 %;
147. ďalej berie na vedomie, že v celkovom hodnotení Dvora audítorov týkajúcom sa systémov dohľadu a kontroly sa uvádza, že sú len čiastočne účinné;
148. berie tiež na vedomie, že Dvor audítorov zistil, že výročná správa o činnosti a vyhlásenie generálneho riaditeľa EuropeAid poskytuje len čiastočne verné hodnotenie finančného hospodárenia z hľadiska správnosti;
149. berie na vedomie, že posudzovanie systémov riadenia a kontroly v kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách je nepretržitý proces, ktorý sa uskutočňuje v rámci stanovenom v pláne decentralizovaného riadiaceho postupu pre nástroj predvstupovej pomoci (IPA), čo vedie k tomu, že Komisia udelí riadiace právomoci určenej zložke, programu alebo opatreniu v rámci IPA;
150. žiada Komisiu, aby úzko spolupracovala s kandidátskymi a potenciálnymi kandidátskymi krajinami s cieľom účinne zlepšovať systémy riadenia a kontroly, podporovať najlepšie postupy v boji proti podvodu a zabezpečiť, aby ich postupy boli v súlade s pravidlami a normami Únie;
151. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v niektorých potenciálnych kandidátskych krajinách pokračuje vymenúvanie do verejnej správy v rozpore so zákonom o verejnej službe; ľutuje, že súdnicstvo funguje v mnohých prípadoch slabo; vyzýva Komisiu, aby poskytla všetkým potenciálnym kandidátskym krajinám potrebné praktické alebo odborné znalosti a inštitucionálne poznatky na účinný boj proti korupcii a pokračovanie v potrebných reformách;
152. je znepokojený vysokou mierou zamietnutia v krajinách s decentralizovanou implementáciou, t. j. tam, kde delegácie Únie predbežne kontrolujú dokumenty verejného obstarávania; zdôrazňuje, že vnútroštátne orgány týchto krajín majú zrejme problémy zaviesť rozhodujúce zlepšenia, ktoré sú nevyhnutné na to, aby Komisia upustila od predbežných kontrol; vyzýva Komisiu a kandidátske krajiny, aby zlepšili dialóg a zabezpečili účinnú spoluprácu;
153. berie na vedomie osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2009 o účinnosti projektov Komisie v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí pre západný Balkán;
154. víta pozitívne hodnotenie systémov dohľadu a kontroly uplatňovaných v oblasti humanitárnej pomoci, ktoré vypracoval Dvor audítorov; napriek tomu vyzýva Komisiu, aby venovala väčšiu pozornosť opatreniam v nadväznosti na nedostatky, ktoré zistil audit o partneroch realizácie a sledovaní rozsahu využívania stredísk humanitárneho verejného obstarávania, a aby ich plne využila;
155. vyzýva následníka GR RELEX, aby dokončil svoju metodiku následných kontrol a bezodkladne riešil odporúčania vnútorného audítora vyjadrené v tejto súvislosti;

156. vyzýva GR ELARG, aby vytvorilo a zaviedlo mechanizmy na uľahčenie analýzy a kontroly plnenia opatrení z výsledkov vykonaných overovacích pracovných ciest a aby vyčlenilo dostatočné zdroje na analýzu nevyriešených konečných vyhlásení predložených členskými štátmi, ktoré nedávno pristúpili k Únii, no ktoré sa týkajú predvstupového obdobia;
157. vyzýva GR ECHO, aby zlepšilo posudzovanie návrhov dokumentovania opatrení humanitárnej pomoci (napr. zavedenie štandardizovaných hodnotiacich správ) a aby vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2010 predložilo správu o skúsenostiach s uplatňovaním potravinového nástroja;
158. berie na vedomie, že poskytovanie zahraničnej pomoci môže mať aj negatívne dôsledky – napr. keď skorumpované režimy prijímajúcich krajín zle spravujú finančné prostriedky – a že predchádzanie takýmto dôsledkom treba považovať za najvyššiu prioritu;
159. víta skutočnosť, že Komisia vynaložila v rokoch 2007 až 2010 sumu 396 000 000 EUR na podporu úsilia pristupujúcich kandidátskych krajín o zlepšenie súdnych systémov a na boj proti korupcii, ako aj pokrok dosiahnutý v tejto súvislosti; varuje však pred prílišným optimizmom a žiada Komisiu, aby poskytla dôkaz o efektívnom vynaložení týchto peňažných prostriedkov a o tom, či zlepšenie kontrolných štruktúr skutočne viedlo k zvýšeniu sankcií voči skorumpovaným aktérom, a to vrátane vysoko medializovaných prípadov, či sa právne predpisy vykonávajú v plnej miere a či sa podporujú reformy;
160. so znepokojením berie na vedomie nedostatky, ktoré zistil Dvor audítorov v decentralizovanom implementačnom systéme (DIS) v Chorvátsku a Turecku; žiada Komisiu, aby predložila správu o opatreniach prijatých na riešenie tohto problému a aby poskytla odhad výšky ohrozených vynaložených prostriedkov;
161. žiada Komisiu, a najmä GR ELARG, aby zintenzívnili úsilie o vyriešenie konečných vyhlásení pre program PHARE, program CARDS a prechodný fond a aby pokračovali v uzatváraní týchto programov uvažlivo a načas;
162. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Dvor audítorov sa vo svojej výročnej správe zaoberá významnou časťou predvstupovej pomoci v kapitole 3 (poľnohospodárstvo – 254 000 000 EUR) a 4 (súdržnosť – 65 000 000 EUR); je prekvapený, že na rozdiel od predchádzajúcich rokov výročná správa Dvora audítorov neobsahuje informácie o audítorských návštevách jednotlivých krajín, ktoré nie sú členmi Únie;
163. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že GR REGIO neuskutočnilo v roku 2009 žiadnu návštevu Chorvátska zameranú na audit, hoci sa tam vyskytujú vážne problémy s výberovými konaniami;
164. ďalej vyzýva Komisiu, aby informovala medzinárodné organizácie, že budúca pomoc Únie bude podliehať poskytnutiu dôkazov o vierohodnosti vo forme vyhlásenia o vierohodnosti;
165. žiada Dvor audítorov, aby uviedol dôvody, prečo vo svojom výbere transakcií v kapitole o vonkajšej pomoci uvádza pomerne nízku chybovosť (13 %) a veľký podiel nevyčísliteľných chýb na úrovni delegácií Únie, pričom neuvádza žiadne dôkazy

o presnosti alebo výskyte chýb v oblasti, ktorá už svojou povahou nesie vysokú mieru rizika zneužitia finančných prostriedkov; žiada Komisiu, a najmä delegácie Únie, aby poskytli jasný záznam o audite a všetky ďalšie informácie potrebné na uľahčenie analýzy Dvora audítorov;

Vzdelávanie a občianstvo – 2 200 000 000 EUR

166. pripomína, že s väčšinou výdavkov v tejto oblasti sa hospodári v rámci nepriameho centralizovaného hospodárenia alebo prostredníctvom zdieľaného hospodárenia;
167. víta pozitívnu úlohu, ktorú Komisia vykonáva v tejto oblasti prostredníctvom poskytovania usmernení členským štátom, a povzbudzuje Komisiu, aby pokračovala v rozširovaní osvedčených postupov medzi vnútroštátnymi orgánmi;
168. berie na vedomie, že Dvor audítorov zistil, že chybovosť vo vyúčtovaní sa pohybuje medzi 2 % a 5 % a že systémy dohľadu a kontroly v tejto oblasti politik boli len čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti vyúčtovania v roku 2009;
169. vyjadruje znepokojenie nad tým, že 29 zo 120 kontrolovaných vyúčtovaní (24 %) obsahovalo vyčísľiteľné chyby;
170. vyjadruje znepokojenie nad tým, že systémy dohľadu a kontroly na úrovni Komisie v roku 2009 neodhalili a neopravili významný počet chýb vo vyúčtovaniach z toho roku;
171. vyzýva Komisiu, aby pokračovala v posilňovaní kontrol vyúčtovaní s cieľom zabezpečiť, aby sa chyby zistili a napravili a aby sa predišlo opakovanému výskytu už skôr zistených chýb;

Hospodárske a finančné veci – 700 000 000 EUR

172. pripomína, že hlavnými programami tejto skupiny politik sú časti siedmeho a šiesteho rámcového programu (RP) pre výskum a technologický rozvoj (222 000 000 EUR), súvisiace financovanie agentúr Únie (116 000 000 EUR), Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (92 000 000 EUR) a rámcový program pre konkurencieschopnosť a inováciu (CIP), ktorý nahradil viacročný program pre podniky a súkromné podnikanie (MAP) (175 000 000 EUR);
173. pripomína ďalej, že väčšina akcií v rámci 6. RP, 7. RP a CIP je financovaná prostredníctvom grantovej dohody s Komisiou a že granty sa vyplácajú takto: záloha pri podpise dohody o grante, potom priebežné a konečné platby na úhradu oprávnených výdavkov na základe výkazov výdavkov predkladaných príjemcami;
174. pripomína, že Parlament v uzneseniach o absolutoriu za rozpočtové roky 2007 a 2008 vyzval Komisiu, aby príjemcom umožnila uplatňovať priemerné osobné náklady za nákladovú položku a aby nevyžadovala individuálne náklady osôb, ktoré sú aktívne zapojené do špecifického výskumného projektu; víta v tejto súvislosti rozhodnutie Komisie C(2011)0174 z 24. januára 2011 o troch opatreniach, ktoré zjednodušujú vykonávanie rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES a rozhodnutia

Rady č. 970/2006/Euratom;

175. berie na vedomie, že hlavné riziko z hľadiska správnosti spočíva v tom, že oprávnené náklady sa vo výkazoch výdavkov nadhodnotia, ale systémy dohľadu a kontroly Komisie to neodhalia, a že Dvor audítorov hodnotí riziko z hľadiska správnosti platieb uskutočnených na základe výkazov výdavkov ako vysoké;

176. berie na vedomie názorné príklady spomenuté Dvorom audítorov:

- šiesty rámcový program, kde vážne nedostatky vo výkazoch výdavkov nezistila firma, ktorá vydala audítorské osvedčenie, a neodhalili sa ani počas dvoch následných kontrol vykonaných inou externou audítorskou firmou v mene Komisie,
- siedmy rámcový program, kde metóda, ktorú príjemca použil na výpočet osobných nákladov, nebola v súlade s pravidlami pre 6. RP ani 7. RP, v dôsledku čoho pri jednom kontrolovanom projekte nadhodnotil deklarované náklady o viac než 17 %, a že rovnaká metodika sa uplatnila na ďalších 13 projektov,
- Európska vesmírna agentúra (ESA) – Spoločné riadenie – kde Dvor audítorov zaznamenal, že vo výkaze výdavkov boli zahrnuté náklady, ktoré nemajú byť financované Spoločenstvom, ako aj nedostatočne podložené náklady, ktoré dosiahli takmer 10 % sumy kontrolovanej vzorky. Okrem toho Dvor audítorov zistil aj vážne nedostatky v pravidlách a postupoch verejného obstarávania;

177. s obavami a znepokojením berie na vedomie, že Dvor audítorov naďalej zisťuje chyby v platbách, ku ktorým vydal schválený audítor bezvýhradné stanovisko, a že Dvor audítorov považuje audítorské osvedčovanie len za čiastočne účinné pri odhaľovaní chýb v deklarovaných nákladoch;

178. berie na vedomie, že Dvor audítorov dospel k záveru, že v platbách v tejto skupine politik sa nevyskytli významné chyby, no tiež že Dvor audítorov odporúča brať zreteľ na typ a rozsah chýb zistených vo výdavkoch v rámcových programoch pre výskum; berie na vedomie, že hoci dva z troch systémov dohľadu a kontroly v tejto skupine politik boli zhodnotené ako účinné, jeden systém bol len čiastočne účinný pri zabezpečovaní správnosti platieb;

179. vyzýva Komisiu, aby:

- preskúmala súčasné ustanovenia pre predbežné overovanie s cieľom zistiť, aké sú účinné,
- na základe skúseností posúdila, či osvedčovanie vykonané externým audítorom, ktorého ustanovil príjemca, je účinnou kontrolou, a aby preskúmala alternatívne metódy overovania,
- zvyšovala informovanosť audítorov vydávajúcich osvedčenia o pravidlách oprávnenosti výdavkov s cieľom zlepšiť spoľahlivosť vydávaných audítorských osvedčení a aby v prípade potreby brala takých audítorov na zodpovednosť,

- naďalej zlepšovala kvalitu svojich predbežných kontrol postupov verejného obstarávania a priebežných/konečných platieb a zabezpečila, aby boli následné kontroly zahrnuté do plánov práce;

C. PRIORITNÉ OPATRENIA

180. vyzýva Komisiu, aby predložila príslušnému výboru Parlamentu plán opatrení, ktoré zamýšľa prijať v súvislosti s NVH, dokončením riadiacej štruktúry Komisie, systematickým prerušením a pozastavením platieb, ako aj zrušením tohto opatrenia a zlepšením mechanizmov finančných korekcií;

Reforma súčasného postupu udeľovania absolutória

181. vyzýva Komisiu, aby zorganizovala medziinštitucionálnu diskusiu na najvyššej úrovni, na ktorej sa v prvej fáze zúčastnia zástupcovia Rady, Komisie, Dvora audítorov a Parlamentu a v druhej fáze zástupcovia národných parlamentov a najvyšších kontrolných inštitúcií z členských štátov s cieľom začať rozsiahlu diskusiu o súčasnom systéme postupu udeľovania absolutória;

182. vyzýva Komisiu, aby predložila návrhy na skrátenie lehôt súvisiacich s postupom udeľovania absolutória, aby sa hlasovanie v pléne mohlo uskutočniť v roku nasledujúcom po danom kontrolovanom rozpočtovom roku; vyzýva Dvor audítorov a všetky inštitúcie, aby skrátili a posilnili postup udeľovania absolutória, aby bol pre daňových poplatníkov Únie transparentnejší a zrozumiteľnejší;

Národné vyhlásenia o hospodárení (NVH)

183. zdôrazňuje, že NVH sa majú chápať ako nástroj umožňujúci členským štátom niest' väčšiu zodpovednosť za čerpanie prostriedkov Únie tým, že poskytnú národným parlamentom a audítorským orgánom možnosť podieľať sa na zabezpečení zákonnosti, správnosti a výkonnosti čerpania prostriedkov Únie; domnieva sa, že NVH sú nástrojom, ktorý umožní vnútroštátnym orgánom a inštitúciám Únie spolupracovať a zároveň plne rešpektovať vzájomné úlohy a zodpovednosti;

184. pripomína, že Parlament od roku 2005 žiada Komisiu, aby predložila návrh na zavedenie povinných NVH;

185. zdôrazňuje, že nielen manažér Únie, ale aj manažér štátu by mal niest' zodpovednosť za použitie prostriedkov, keďže až približne 80 % rozpočtu implementujú vnútroštátne orgány;

186. opakovane požadoval, aby minister financií každého členského štátu vydal a podpísal NVH, pokiaľ ide o použitie prostriedkov, a navrhol tiež, aby vnútroštátny audítorský orgán alebo iný nezávislý audítor vykonal audit tohto NVH vydaného ministrom financií, keďže audit vyhlásenia vydaného ministerstvom je za normálnych okolností v právomoci akéhokolvek nezávislého vnútroštátneho audítorského orgánu;

187. víta skutočnosť, že niektoré členské štáty (Dánsko, Holandsko, Spojené kráľovstvo a

Švédsko) predkladajú národné vyhlásenia o hospodárení, konštatuje však, že ich kvalita a zrozumiteľnosť je rozdielna;

188. domnieva sa, že skutočnosť, že tieto štáty predkladajú NVH, ukazuje ostatným členským štátom, že sa to dá urobiť;
189. berie na vedomie, že návrh Komisie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ročný rozpočet Únie (KOM(2010)0815, článok 56), počíta so zavedením vyhlásení o hospodárení na riadiacej úrovni; zdôrazňuje, že Parlament sa domnieva, že tento návrh je krokom smerom k NVH, ktoré sú konečným cieľom;
190. vyzýva Komisiu, aby predložila formálny návrh na zavedenie povinných NVH riadne podpísaných ministrami financií členských štátov v súlade s týmito krokmi:
 - analýza kvality, úplnosti, objektívnosti, relevantnosti a použiteľnosti existujúcich NVH vrátane posúdenia pridanej hodnoty poskytnutých informácií, ako aj možných nedostatkov v nich;
 - vypracovanie usmernení pre vymedzenie spoločných kľúčových aspektov NVH, pričom treba zabezpečiť, aby boli použiteľné pre Komisiu aj Dvor audítorov;
 - vypracovanie plánu, v ktorom bude stanovený dátum, ku ktorému musia členské štáty dokončiť hlavné kroky v procese zavádzania NVH, dátum, ku ktorému bude úplné, spoľahlivé a použiteľné NVH podmienkou pre čerpanie prostriedkov Únie, ako aj dátum začlenenia povinných NVH do nariadenia o rozpočtových pravidlách;navrhuje, aby bol obsah NVH v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardmi a bol nápomocný pri audite vykonávanom Dvorom audítorov;

Dokončenie riadiacej štruktúry Komisie

191. zdôrazňuje, že výročná správa generálneho riaditeľa o činnosti, ako aj súhrnná správa kolégia komisárov sú dôležitými prvkami, ktoré umožňujú Komisii podať vysvetlenie orgánu udeľujúcemu absolútorium;
192. vyzýva Komisiu, aby analogicky s výzvou na zavedenie NVH na politickej úrovni dokončila svoju riadiacu štruktúru tým, že výročnú správu generálneho riaditeľa o činnosti bude podpisovať zodpovedný komisár a že súhrnnú správu obsahujúcu aj hodnotiacu tabuľku kvality kontrol podľa členského štátu a oblasti politiky bude podpisovať predseda Európskej komisie;
193. konštatuje, že v záujme dokončenia svojej riadiacej štruktúry bude Komisia zrejme musieť posilniť postupy s cieľom umožniť kolégiu prijať súhrnnú správu a umožniť zapojenie a účasť jednotlivých komisárov pri príprave výročnej správy generálneho riaditeľa o činnosti, ktorá obsahuje tieto opatrenia vzťahujúce sa na rozpočtový rok 2010:
 - zaslanie zápisnice zo schôdze, na ktorej kolégium prijme súhrnnú správu, príslušnému výboru Parlamentu a jej zverejnenie,

- zaslanie vyhlásenia generálneho riaditeľa o jeho stretnutí so zodpovedným Komisárom s jasným a vyčerpávajúcim vysvetlením obsahu ich rozhodnutí, ako aj akýchkoľvek výhrad týkajúcich sa výročných správ o činnosti príslušnému výboru Parlamentu;
194. zdôrazňuje, že tieto opatrenia by žiadnym spôsobom nemali znížiť priamu zodpovednosť každého generálneho riaditeľa alebo iných poverujúcich úradníkov vymenovaných delegovaním;

Systematická aktivácia prerušenia a zastavenia platieb a zrušenie tohto opatrenia

195. konštatuje, že celkové potvrdené finančné korekcie za rok 2009 predstavujú len v prípade štrukturálnych opatrení sumu 7 719 000 000 EUR (Účtovná závierka Európskej únie, rozpočtový rok 2009, strana 112); poznamenáva však, že v účtovníctve boli realizované a zaznamenané len korekcie v sume 5 387 000 000 EUR (7 719 000 000 – 2 332 000 000) (strana 103); domnieva sa, že rozdiel medzi sumami, ktoré sa mali opraviť, a sumami, ktoré skutočne boli opravené, si nevyhnutne vyžaduje zavedenie automatického prerušenia platieb bez rozhodnutia Komisie, a to ihneď po preukázaní významného nedostatku vo fungovaní systémov riadenia a kontroly;
196. vyzýva Komisiu, aby zaviedla systematickú aktiváciu prerušenia a zastavenia platieb ihneď po preukázaní významného nedostatku vo fungovaní riadiacich a kontrolných systémov členských štátov;
197. domnieva sa, že proces vedúci k dosiahnutiu systematického prerušenia a systematického zastavenia platieb by mal zahŕňať:
- zaslanie informácie prehľadne uvádzajúcej všetky doterajšie prerušenia a zastavenia platieb, ako aj dôvody týchto rozhodnutí, príslušnému výboru Parlamentu,
 - popis jasných a jednoznačných kritérií vzťahujúcich sa na všetky generálne riaditeľstvá, ktorým sa neponechá priestor na interpretáciu budúcich prerušení/zastavení platieb, ako aj zrušení prerušení/zastavení platieb, čím sa vytvorí systematický mechanizmus bez predchádzajúceho rozhodnutia na politickej úrovni,
 - zaradenie zásady systematického prerušenia a zastavenia platieb v dôsledku dôkazov o závažných nedostatkoch vo fungovaní systémov riadenia a kontroly členských štátov do nariadenia o rozpočtových pravidlách a vypracovanie komplexných usmernení pre členské štáty s cieľom pomôcť vnútroštátnym orgánom predchádzať nedorozumeniam a nezrovnalostiam,
 - zaslanie kópie akýchkoľvek listov o vymáhaní pohľadávky a akýchkoľvek listov, ktorými sa oznamujú finančné korekcie, parlamentu a najvyššiemu audítorskému orgánu dotknutého členského štátu, ako aj príslušnému výboru Parlamentu;

Zlepšenie mechanizmov finančných korekcií

198. trvá na tom, aby Komisia zlepšila mechanizmy finančných korekcií a zabezpečila, že finančné dôsledky nesprávne vykonaných platieb budú znášať príjemcovia prostriedkov,

a nie daňovníci;

199. domnieva sa, že proces vedúci k dosiahnutiu tohto cieľa by mal obsahovať aj predloženie týchto položiek príslušnému výboru Parlamentu:

- prehľadný, vyčerpávajúci a správny zoznam všetkých finančných korekcií uskutočnených od roku 2000, ako aj informácie o tom, či nesprávne uskutočnené platby boli vrátené alebo boli nahradené inými projektmi, pričom v takomto prípade sa predloží aj kvalitatívne hodnotenie týchto náhradných projektov,
- opatrenia, ktoré treba prijať v odozve na konštatovanie Dvora audítorov, že „Komisia niekedy dostáva od členských štátov nespoľahlivé informácie“ (výročná správa za rok 2009, bod 1.49), so zoznamom dotknutých členských štátov a výškou nezrovnalostí, ako aj informáciami o výsledkoch štandardizovaného postupu (odpoveď Komisie v jej výročnej správe za rok 2009, bod 1.34) na obdobie rokov 2007 – 2013,
- akčný plán na lepšiu integráciu a zosúladenie zistení Dvora audítorov o ročnej chybovosti na úrovni príjemcov a práce Komisie na následných opatreniach v súvislosti s týmito zisteniami, ako aj finančných korekcií a vymáhania pohľadávok počas celej existencie jednotlivých programov až po postup uzavretia programov a vrátane identifikácie platieb, ktoré môžu byť predmetom ďalšieho overovania a postupov zúčtovania, a lepších následných opatrení v úsilí členských štátov o vymáhanie pohľadávok;

Hodnotiteľ výkonnosti

200. vyzýva Komisiu, aby vymenovala hodnotiteľa výkonnosti, ktorý bude zodpovedný za prípravu hodnotiacej správy, ako sa vyžaduje v článku 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a ktorého schváli kolégium komisárov, aby sa stanovilo jasné autorstvo tejto správy;

201. domnieva sa, že hodnotiacia správa by sa mala vypracovať tak, aby bol vzťah medzi kľúčovými ukazovateľmi výkonnosti, ich právnym/politickým základom, sumou výdavkov a dosiahnutými výsledkami zreteľný a prehľadný a aby metodika, ktorá sa má použiť pri jej vypracúvaní, podliehala auditu útvaru pre vnútorný audit, ktorý by mal posúdiť aj vykonanú prácu, a že kľúčové ukazovatele výkonnosti používané všetkými oddeleniami Komisie by mali byť verejne dostupné;

202. zastáva názor, že hodnotiacia správa by sa mala predložiť na plenárnej schôdzi počas diskusie, na ktorej budú vyzvaní aj zástupcovia Dvora audítorov, aby sa k nej vyjadrili;

Zavedenie nového prístupu k čerpaniu prostriedkov

203. vyzýva Komisiu, aby zaviedla nový prístup k čerpaniu prostriedkov zameraný na zlepšenie jeho kvality a zabezpečenie správneho a rozumného použitia prostriedkov poskytnutých európskymi daňovníkmi, a to vrátane týchto zásad:

- zostavenie rozpočtu Únie na základe preskúmania navrhnutých politík, nákladov

dodania pre zúčastnené orgány a príjemcov a cieľov, ktoré by sa dali dosiahnuť dostupnými prostriedkami;

- zabezpečenie reálnosti a čo najväčšej jednoduchosti schém a programov;
- zabezpečenie úplnej a odsúhlasenej zodpovednosti za čerpanie;

a navrhuje, aby Komisia v spolupráci s Dvorom audítorov preskúmala postup s cieľom získať celkové vyhlásenie o vierohodnosti pre každý finančný výhľad a aby dovedy, kým bude prijatý právny základ, podľa ktorého bude taký postup povinný, uplatňovala tento postup dobrovoľne;

D. PRIPOMIENKY VÝBOROV POŽIADANÝCH O STANOVISKO

Výbor pre rozvoj

204. vyjadruje znepokojenie nad tým, že podľa názoru Dvora audítorov sú systémy dohľadu a kontroly pre vonkajšiu pomoc a rozvoj len čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti platieb a že v platbách sa vyskytli významné chyby; vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia nezistila chyby v niektorých konečných platbách, ktoré odhalil Dvor audítorov, a nad tým, že Komisia nemonitoruje rozsah, v ktorom partneri využívajú strediská humanitárneho verejného obstarávania; víta skutočnosť, že počet transakcií, v ktorých sa vyskytla chyba (13 %), bol menej než polovičný oproti počtu v predchádzajúcich rokoch, zdôrazňuje však, že je potrebné vyvinúť úsilie o ďalšie zníženie tohto podielu;
205. poznamenáva, že GR ECHO nie vždy včas rieši „nedostatky zistené počas pravidelných auditov systémov svojich partnerov“¹; preto nalieha na GR ECHO, aby posilnilo svoju kapacitu monitorovania a následnej kontroly;
206. vyzýva Komisiu, aby komplexnejšie začlenila environmentálne aspekty do rozvojových projektov vrátane programov rozpočtovej podpory a aby zhodnotila presadzovanie environmentálnych aspektov v rozvojovej spolupráci; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tieto nedostatky môžu byť dôsledkom nedostatku zamestnancov, a očakáva, že s nástupom Európskej služby pre vonkajšiu činnosť dôjde k pokroku;
207. opätovne vyzýva na väčšie zapojenie parlamentov a na konzultáciu miestnej občianskej spoločnosti v partnerských krajinách pri navrhovaní a revidovaní národných strategických dokumentov nástroja rozvojovej spolupráce (DCI);
208. naliehavo žiada Komisiu, aby pomohla partnerským krajinám pri budovaní kapacít parlamentnej kontroly a auditu a aby zvýšila transparentnosť a prístup verejnosti k informáciám, najmä ak sa pomoc poskytuje formou rozpočtovej podpory v súlade s ustanoveniami článku 25 ods. 1 písm. b) nariadenia o DCI², a vyzýva Komisiu na pravidelné podávanie správ o dosiahnutom pokroku;
209. opätovne vyzýva Komisiu, aby preukázala, že použila najmenej 20 % rozvojovej pomoci na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť vrátane bezpečného prístupu k vode a sanitárnym zariadeniam; ďalej navrhuje, aby sa vykonali dôsledné hodnotenia vplyvu týkajúce sa týchto výdavkov s cieľom maximalizovať účinnosť realizovaných programov;
210. vyzýva Komisiu, aby kládla väčší dôraz na zdravie žien v rozvojových krajinách všeobecne, a najmä na zlepšenie zdravia matiek, keďže je to oblasť, v ktorej chýba najviac k dosiahnutiu rozvojových cieľov tisícročia;

¹ Výročná správa Dvora audítorov o plnení rozpočtu (2010/C 303/01), s. 144, odsek 6.42.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

211. zdôrazňuje, že mechanizmy rozvojovej pomoci by mali byť zamerané aj na podporu vytvárania bohatstva a pomoc malým a stredným podnikom, keďže vytváranie bohatstva je aj naďalej rozhodujúcim nástrojom na zmiernenie chudoby; pripomína, že z rozvojových krajín sa podľa odhadov každoročne stráca 800 000 000 000 EUR prostredníctvom nezákonných kapitálových tokov a že pokiaľ by sa tomu predišlo, mohlo by to mať rozhodujúci význam pre zmiernenie chudoby a dosiahnutie rozvojových cieľov tisícročia;
212. oceňuje, že organizácie OSN majú často konkrétne skúsenosti a odborné poznatky, ktoré ťažko možno nájsť inde; vyjadruje však znepokojenie, že Komisia vopred nepreukazuje presvedčivo, či je výber organizácie OSN v skutočnosti účinnejší a efektívnejší ako iné spôsoby poskytovania pomoci¹; žiada Komisiu, aby uplatnila transparentnejší a objektívnejší postup výberu spôsobov poskytnutia pomoci;
213. naliehavo žiada Komisiu, aby zaistila lepšie zviditeľnenie činností financovaných Úniou v zámorí;

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

214. berie na vedomie, že v roku 2009 predstavovala miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov z finančného rámca na obdobie 2000 – 2006 v prípade Európskeho sociálneho fondu (ESF) 97,1 % (1 540 000 000 EUR); konštatuje, že priebežné platby a predbežné financovanie pre finančný rámec na obdobie 2007 – 2013 dosiahli celkovú výšku 11 300 000 000 EUR; berie na vedomie úsilie Komisie o zlepšenie finančného hospodárenia; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že napriek finančnej kríze členské štáty nevyužívajú prostriedky z ESF;
215. konštatuje, že chybovosť za posledné tri roky poklesla z 54 % v roku 2007 na 36 % v roku 2009; uznáva úsilie Komisie o zníženie chybovosti; žiada väčšie úsilie o to, aby sa znížil predovšetkým počet prípadov úhrady neoprávnených nákladov;
216. žiada Komisiu, aby prispela k zlepšeniu finančného hospodárenia tým, že bude pokračovať v akčnom programe zameranom na zrýchlenie postupov rozhodovania v súvislosti s finančnými korekciami;
217. víta skutočnosť, že pri plnení programu ESF v roku 2009 sa kládol dôraz na európsku stratégiu zamestnanosti, najmä na opatrenia zamerané na zlepšenie zamestnatel'nosti na trhu práce (30,6 %²) a na činnosti zamerané na rozvoj vzdelávania a odbornej prípravy (22,8 %²), sociálne začlenenie (20,8 %²) a rovnaké príležitosti (6,5 %²);
218. víta úsilie Komisie o získanie komplexného prehľadu prostredníctvom ročných kontrolných správ audítorských orgánov a súhrnných výročných správ od všetkých členských štátov;

¹ Osobitná správa Dvora audítorov č. 15/2009 o pomoci EÚ vykonávanej prostredníctvom organizácií OSN: rozhodovanie a monitorovanie.

² Z potvrdených výdavkov.

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

219. zdôrazňuje význam rozpočtových riadkov 17 02 02 (činnosti v prospech spotrebiteľov) a 17 01 04 03 (administratívne riadenie) pre účinné vykonávanie každého ročného pracovného programu v rámci spotrebiteľského programu 2007 – 2013 a vyzýva Komisiu, aby zvýšila publicitu v súvislosti s dostupnými grantmi [najmä pokiaľ ide o spoločné akcie v rámci nariadenia o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa (nariadenie (ES) č. 2006/2004¹), v prípade ktorých neboli prijaté žiadne žiadosti]; s potešením berie na vedomie účinné využitie dodatočných zdrojov (2 000 000 EUR) poskytnutých v roku 2009 na pilotný projekt týkajúci sa opatrení na monitorovanie v oblasti spotrebiteľskej politiky;
220. víta následné hodnotiace tabuľky spotrebiteľských trhov ako dôležitý nástroj na lepšie monitorovanie a inovačné určovanie poradia trhov; domnieva sa, že vytvorený empirický základ by mal byť podkladom nových politických prístupov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, a žiada Komisiu, aby použila výsledky hodnotiacich tabuliek v tvorbe svojej politiky vo všetkých relevantných oblastiach;
221. s veľkým záujmom si všíma transformáciu Výkonnej agentúry pre program verejného zdravia na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov (EAHC) a prvý rok jej pôsobenia s rozšíreným mandátom; blahoželá EAHC k dosiahnutiu cieľov stanovených pre riadenie grantov a zmlúv v rámci spotrebiteľského programu (rozhodnutie č. 1926/2006/ES²); považuje však za problematické, že 3 % platieb sa uskutočnili po lehote splatnosti;
222. víta zlepšenia v dosiahnutí miery plnenia vo výške 92 % v prípade platobných rozpočtových prostriedkov určených na uskutočňovanie a rozvoj vnútorného trhu (rozpočtový riadok 12 02 01); konštatuje, že miera plnenia v prípade programu SOLVIT (rozpočtový riadok 12 02 02) dosiahne podľa očakávaní takmer 92 % pri zohľadnení platieb počas rokov 2008, 2009 a 2010 spolu; opäť zdôrazňuje potrebu viesť samostatný rozpočtový riadok pre program SOLVIT;
223. vyzdvihuje význam malých a stredných podnikov (MSP) a naliehavo vyzýva Komisiu, aby analyzovala účinnosť súčasných finančných programov MSP a uľahčila ich účasť na výskumných programoch Únie začlenením inovačných finančných nástrojov do rozpočtu Únie;
224. berie na vedomie stanovisko Dvora audítorov k tovaru nelegálne dovezenému na územie Únie (v bode 2.22 jeho výročnej správy) a odpoveď Komisie, ktorá obsahuje vysvetlenie vychádzajúce z modernizovaného Colného kódexu; žiada Komisiu, aby čo najskôr podala správu o následných opatreniach v nadväznosti na príslušné rozsudky Súdneho dvora;
225. nabáda členské štáty, aby používali vhodné metódy analýzy rizík s cieľom zamerať colné kontroly na vysokorizikových obchodníkov alebo zásielky; navyše vyzýva členské štáty, aby kontroly na základe rizika doplnili o náhodne zvolené kontroly; žiada Komisiu, aby pri vypracovávaní návrhov vykonávacích ustanovení modernizovaného Colného kódexu

¹ Ú. v. EÚ L 364, 9.12.2004, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 39.

venovala zvláštnu pozornosť uskutočňovaniu fyzických kontrol tovaru na fiškálne účely, ako aj na účely ochrany a bezpečnosti; žiada zlepšenie kontrol pred auditmi a po auditoch, pokiaľ ide o zjednodušené postupy a centralizované colné konania;

Výbor pre dopravu a cestovný ruch

226. konštatuje, že v rámci rozpočtu na rok 2009, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou a potom zmenený a doplnený v priebehu roka, sa osobitne na politiky v pôsobnosti Výboru pre dopravu a cestovný ruch vyčlenila celková suma 2 427 000 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 2 103 000 000 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch; ďalej poznamenáva, že z týchto súm bolo k dispozícii:
- 934 582 000 EUR v záväzkoch a 830 594 000 EUR v platbách na transeurópske dopravné siete (TEN-T),
 - 17 600 000 EUR v záväzkoch a 14 500 000 EUR v platbách na bezpečnosť dopravy,
 - 64 971 000 EUR v záväzkoch a 29 054 000 EUR v platbách na program Marco Polo,
 - 146 902 000 EUR v záväzkoch a 109 257 000 EUR v platbách na dopravné agentúry a Európsky úrad pre dohľad nad GNSS,
 - 427 424 000 EUR v záväzkoch a 388 859 000 EUR v platbách na dopravu vrátane prioritnej oblasti udržateľnej mestskej dopravy v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu a technologického rozvoja,
 - 2 750 000 EUR v záväzkoch na bezpečnosť dopravy,
 - 3 800 000 EUR v záväzkoch a 3 600 000 EUR v platbách na cestovný ruch;
227. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri skúmaní plnenia rozpočtu na rozpočtový rok 2009 sa Dvor audítorov znovu rozhodol sústrediť skôr na politiky v oblasti energetiky a výskumu než na dopravnú politiku;
228. víta trvalo vysokú mieru využitia viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkov na projekty TEN-T, ktorá v oboch prípadoch dosahuje takmer 100 %; žiada členské štáty, aby zabezpečili, že z národných rozpočtov sa sprístupnia primerané finančné prostriedky, ktoré náležite doplnia tento záväzok EÚ; pripomína, že Európsky parlament podporoval vyššiu úroveň financovania z EÚ; víta hodnotenie v polovici trvania týkajúce sa projektov v rámci viacročného programu TEN-T na obdobie 2007 – 2013, ktoré bolo zverejnené 27. októbra 2010 a ktoré predpokladá optimalizáciu rozpočtových prostriedkov vyhradených na TEN-T a kladie dôraz na spoľahlivé finančné plánovanie projektov;
229. vyjadruje znepokojenie nad tým, že miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov, ktoré sa týkajú bezpečnosti, ako aj optimalizácie dopravných systémov a práv cestujúcich, bola opäť veľmi nízka (73 %); vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že 100 % mieru využitia platobných rozpočtových prostriedkov vyhradených na program Marco Polo II bolo možné dosiahnuť iba vďaka tomu, že polovica pôvodne plánovaných prostriedkov bola v priebehu roka 2009 prerozdelená;

230. víta, že miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov pre program Galileo sa oproti roku 2008 podstatne zvýšila, a zdôrazňuje, že tento program má značný význam pre odvetvie logistiky a udržateľnú dopravu;
231. berie na vedomie skutočnosť, že z testovania transakcií na základe vzorky vyplýva najpravdepodobnejšia miera výskytu chýb medzi 2 a 5 %; vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila úsilie o ďalšie zníženie miery výskytu chýb;
232. s uspokojením konštatuje, že Dvor audítorov usúdil, že účtovná závierka Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť je vo všetkých významných aspektoch zákonná a v súlade s predpismi; víta skutočnosť, že sa agentúre podarilo obsadiť pracovné miesta, ktoré boli na konci roku 2008 ešte voľné;
233. zdôrazňuje, že je nevyhnutné zabezpečiť transparentnosť regionálnej a dopravnej politiky poskytovaním náležitých informácií daňovým poplatníkom a rozpočtovým orgánom a väčšmi tieto politiky koordinovať, a to osobitne pri financovaní TEN-T, keďže v súčasnosti sa iba v minimálnej miere skúma európska pridaná hodnota projektov, takže prostriedky sa nevyužívajú optimálnym spôsobom na to, aby sa odstránili nedostatky, problémy na hraniciach alebo ťažkosti v dôsledku chýbajúcich spojení;
234. trvá na tom, aby postup výberu a schvaľovania dopravných projektov bol v rámci politiky súdržnosti spoľahlivejší;
235. víta osobitnú správu Dvora audítorov č. 8/2010 o investíciách do železničnej infraštruktúry EÚ, a predovšetkým zistenie, že súčasní koordinátori TEN-T zohrali cennú úlohu najmä tým, že uľahčovali kontakt medzi zúčastnenými stranami; podporuje odporúčanie, aby Komisia zvažila vymenovanie ďalších koordinátorov pre ostatné prioritné projekty;
236. berie na vedomie pripomienku Dvora audítorov, že prioritné projekty neboli vyberané na základe skutočných a predpokladaných dopravných tokov a že by sa mohli vo väčšej miere využívať analýzy pomeru nákladov a prínosov; poznamenáva však, že prioritné projekty takisto naplňajú ciele Únie v oblasti hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti, ako aj zámer bojovať proti zmene klímy podporou využívania dopravných prostriedkov, ktoré sú väčšmi šetrné voči životnému prostrediu;

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

237. víta skutočnosť, že sa dosiahol výrazný pokrok v úrovni plnenia záväzkov v rozpočte, ktoré sa týkajú priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (97,7 % v porovnaní s 87,5 % v roku 2008), ako aj v úrovni plnenia platieb (89,6 % v porovnaní s 80,9 % v roku 2008);
238. vyjadruje poľutovanie nad tým, že úroveň rušenia platieb bola taká vysoká (8,5 %) hlavne z dôvodu zrušenia platieb v rozpočte agentúr a v prípade rozsiahlych systémov IT (SIS II a VIS);
239. víta vysoké miery plnenia štyroch fondov v rámci programu Solidarita a riadenie

migračných tokov; poznamenáva, že vysoké miery plnenia tiež odrážajú užitočnosť týchto fondov, a žiada, aby sa to zohľadnilo v budúcom rozpočtovom plánovaní a diskusiách o nasledujúcom viacročnom finančnom rámci so zreteľom na hodnotiace správy v polovici obdobia, ktoré pripravila Komisia;

240. vyjadruje poľutovanie nad tým, že úroveň plnenia platieb bola nižšia v prípade programov Základné práva a spravodlivosť a Bezpečnosť a ochrana slobôd; berie na vedomie odôvodnenia poskytnuté Komisiou, a síce že výsledky výziev na predloženie návrhov neboli uspokojivé a že hospodárska kríza skomplikovala žiadateľom zabezpečenie spolufinancovania;
241. vyjadruje poľutovanie nad zistením Dvora audítorov, že niektoré agentúry neposkytli žiadne vyhlásenie v súvislosti s konsolidovanou účtovnou závierkou alebo predložili upravené vyhlásenie a že požadované údaje chýbali už niekoľko rokov;
242. vyzýva Komisiu, aby čo najskôr zverejnila hodnotiace správy v polovici obdobia o rozličných fondoch a programoch;

Výbor pre kultúru a vzdelávanie

243. vyzýva Komisiu, aby naďalej vyvíjala úsilie o neustále znižovanie chybovosti v prípade vyúčtovaní a aby dôkladne zhodnotila programy predchádzajúcej generácie; konštatuje, že miera chýb v prípade riadenia novej generácie programov má klesajúcu tendenciu v porovnaní s predchádzajúcou generáciou, čo odráža užitočnosť technických zmien vložených do predpisov upravujúcich súčasné programy;
244. konštatuje, že v oblasti politiky Vzdelávanie a kultúra sa podstatná časť všetkých transakcií vykonáva prostredníctvom národných agentúr; víta v tejto súvislosti úsilie Komisie pomáhať národným agentúram pri zdokonaľovaní ich účtovných systémov a žiada Komisiu, aby v prípade neplnenia požiadaviek auditu Únie podnikla potrebné kroky;
245. vyjadruje spokojnosť s rozsiahlejším využívaním nástrojov IT, keďže sa tým znižuje byrokracia a môže to do veľkej miery prispieť k uľahčeniu postupov pre uchádzačov a k skráteniu času potrebného na spracovanie žiadostí;
246. naliehavo žiada Komisiu, Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a národné agentúry, aby pokračovali v práci na pružných postupoch a ďalšom znížení meškaní v platbách, keďže príjemcovia majú právo očakávať dodržanie harmonogramov uvedených v programových príručkách či iných oficiálnych oznámeniach;

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

247. považuje celkové miery plnenia rozpočtových riadkov v oblasti životného prostredia, verejného zdravia a bezpečnosti potravín za uspokojivé;
248. zdôrazňuje celkovú mieru plnenia rozpočtu v oblasti životného prostredia vo výške 97,12 %, čo predstavuje lepší výsledok oproti 95,15 % v predchádzajúcom roku v prípade

viazaných rozpočtových prostriedkov; poznamenáva ďalej, že miera plnenia platieb dosiahla vysokú hodnotu 99,92 %;

249. víta všeobecne výnimočnú úroveň plnenia viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov v oblasti verejného zdravia, ktorá sa v prípade viazaných rozpočtových prostriedkov vo všetkých riadkoch blíži k hodnote 100 %;
250. poznamenáva, že vysoká úroveň plnenia v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín zostáva stabilná na úrovni 98 % v prípade záväzkov v porovnaní s predchádzajúcim rokom; berie na vedomie mierny pokles miery plnenia platieb (82 %); vyzýva členské štáty, aby zvýšili úsilie a predkladali Komisii presnejšie odhady v súvislosti s opatreniami eradikácie;
251. víta dosiahnutie 99,35 % miery plnenia operačného rozpočtu programu LIFE+, najmä preto, že rozpočtový orgán zvýšil viazané rozpočtové prostriedky v porovnaní s pôvodným návrhom Komisie o 29 000 000 EUR; poznamenáva, že v rámci tretej výzvy programu LIFE+ sa vybralo 210 projektov zahrnujúcich akcie v oblasti prírody a biodiverzity (84), environmentálnej politiky a riadenia (115) a informovania a komunikácie (11);
252. zdôrazňuje skutočnosť, že príspevok na medzinárodné environmentálne aktivity, ktorý je určený na pokrytie povinných a dobrovoľných príspevkov na medzinárodné dohovory, protokoly a dohody, dosiahol celkovú mieru využitia 84,46 % oproti 76,12 % v roku 2008; uvedomuje si, že miera plnenia je ovplyvnená aj kolísaním devízových kurzov, keďže väčšina príspevkov sa platí v USD;
253. poznamenáva, že finančný nástroj civilnej ochrany, ktorý zahŕňa oblasť reakcie na katastrofy, činnosti zamerané na pripravenosť a opatrenia určené na predchádzanie alebo zníženie vplyvu núdzových situácií, dosiahol mieru plnenia 72,56 %, čo zodpovedá sume 15 411 000 EUR; následne poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosahuje 44,52 %, keďže výzvy na predloženie ponuky boli zverejnené až v prvom polroku 2009, a teda projekty zatiaľ neboli ukončené;
254. poznamenáva, že v súvislosti s pohotovostnými fondmi a prostriedkami týkajúcimi sa výskytu katastrof sú konečné žiadosti o úhradu nákladov predložené členskými štátmi často oveľa nižšie než pôvodný odhad; vyzýva členské štáty, aby zvýšili úsilie a predkladali Komisii presnejšie odhady, a nalieha na Komisiu, aby naďalej poskytovala pomoc členským štátom pri postupe vypracúvania odhadov;
255. berie na vedomie, že v rámci rozpočtu na rok 2009 sa realizovali 3 pilotné projekty a 2 prípravné akcie v oblasti životného prostredia a 4 v oblasti verejného zdravia; berie na vedomie nízku kvalitu návrhov predložených k pilotnému projektu Obchodovanie s emisiami oxidu siričitého v Baltskom mori, dôsledkom čoho sa nepodpísala žiadna zmluva; berie na vedomie, že prípravná akcia týkajúca sa kontrolných miest pri preprave zvierat bola zrušená z dôvodu nízkej kvality návrhov, ktoré nesplnili minimálne kritériá hodnotenia;
256. zdôrazňuje význam lepšieho zamerania výziev na predkladanie ponúk a poskytovania ďalšej pomoci uchádzačom, najmä v programoch verejného zdravia, s cieľom zabrániť

predkladaniu žiadostí projektov, ktoré zjavne nemajú nárok na financovanie alebo majú nízku kvalitu; je si však vedomý toho, že vždy budú mať niektoré projekty ťažkosti pri realizácii;

257. zdôrazňuje, že súlad s administratívnymi a finančnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách by nemali viesť k zbytočným oneskoreniam pri udeľovaní grantov alebo pri výbere financovaných projektov; vyzýva Komisiu, aby pokračovala v úsilí o zlepšovanie administratívnych postupov, ktoré majú vplyv na využívanie viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov;
258. berie na vedomie, že ku koncu roka 2009 spravovala Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov, administratívny subjekt Európskej komisie, portfólio 361 projektov spolufinancovaných v rámci programu verejného zdravia, z čoho 287 boli podpísané dohody, čo predstavuje celkový príspevok EÚ vo výške 156 000 000 EUR; zdôrazňuje, že administratívny rozpočet potrebný na implementáciu programov Únie dosiahol v prípade Výkonnej agentúra pre zdravie a spotrebiteľov celkovú výšku 6 400 000 EUR; berie na vedomie nové štruktúrované metódy výkazníctva na umožnenie lepšieho monitorovania plnenia rozpočtu s cieľom zabrániť prenosom a prísne uplatňovať zásadu ročnej platnosti rozpočtu;
259. konštatuje, že v komunikácii medzi agentúrami a inštitúciami, ale aj medzi agentúrami a európskou verejnosťou sú nedostatky; nabáda všetky zainteresované strany v agentúrach aj v inštitúciách, aby zlepšili vzájomnú komunikáciu a rozvíjali oblasť vzťahov s verejnosťou;
260. naliehavo žiada Komisiu (GR SANCO a GR ENVI), aby príslušným výborom Parlamentu každoročne podávala v rámci postupu udeľovania absolútoría správu o efektívnosti a účinnosti realizovaných projektov a programov;

Výbor pre zahraničné veci

261. berie na vedomie, že vo svojej správe o plnení rozpočtu Únie za rozpočtový rok 2009 Dvor audítorov uvádza, že „v platbách za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembrom 2009 pre skupinu politík vonkajšej pomoci, rozvojovej pomoci a rozšírenia sa vyskytli významné chyby“¹; vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že tieto chyby sa týkajú oprávnenosti a nesprávnosti v postupoch obstarávania, čo sú najzraniteľnejšie oblasti voči zlému hospodáreniu a podvodom²;
262. pokiaľ ide o správnosť transakcií v súvislosti s výdavkami na oblasť vonkajších vzťahov, víta zvýšenie frekvencie transakcií, ktoré Dvor audítorov považuje za úplne „správne“ v porovnaní s údajmi za rok 2008 a 2007;
263. víta tiež zavedenie nových postupov a kontrolných zoznamov v roku 2009, ktoré umožnili posilniť postupy predbežných kontrol v rámci Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy (GR RELEX);

¹ Ú. v. EÚ C 303, 9.11.2010, s. 146.

² Ú. v. EÚ C 303, 9.11.2010, s. 140.

264. trvá na tom, aby sa Parlamentu v súvislosti s vykonávaním európskej bezpečnostnej a obrannej politiky (EBOP) bezodkladne poskytli informácie o stanovených cieľoch a zvolených úlohách, aby mohol lepšie formulovať svoje odporúčania Rade a vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku;
265. víta skutočnosť, že Komisia vynaložila v rokoch 2007 až 2010 sumu 396 000 000 EUR na podporu úsilia pristupujúcich kandidátskych krajín o zlepšenie súdnych systémov a boj proti korupcii, ako aj pokrok dosiahnutý v tejto súvislosti; varuje však pred prílišným optimizmom a žiada Komisiu, aby poskytla dôkaz o efektívnom vynaložení týchto peňažných prostriedkov a o tom, či zlepšenie kontrolných štruktúr skutočne viedlo k zvýšeniu sankcií voči skorumpovaným aktérom, a to vrátane vysoko medializovaných prípadov, či sa právne predpisy vykonávajú v plnej miere a či sa podporujú reformy;
266. berie na vedomie zvýšené využívanie spoločného riadenia v rámci potravinového nástroja a vyzýva Generálne riaditeľstvo pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu (GR ECHO), aby v rámci svojej výročnej správy o činnosti za rok 2010 informovalo o svojej skúsenosti s uplatňovaním tohto nástroja;

Výbor pre regionálny rozvoj

267. poznamenáva, že kohézne fondy podliehajú osobitne komplexným pravidlám a realizujú sa inak než ostatné oblasti výdavkov Únie, takže sú náchylnejšie na chyby; poukazuje na skutočnosť, že chybovosť vo výdavkoch na politiky súdržnosti je stále najvyššia zo všetkých platieb Únie, pričom v roku 2009 bola vyššia než 5 %; napriek tomu vyzdvihuje výrazný pokles chybovosti v porovnaní s rokom 2008 a v tejto súvislosti požaduje ďalšie zjednodušenie a technickú pomoc s cieľom poskytnúť členským štátom a regiónom možnosť účinnejšieho vykonávania opatrení; poukazuje na to, že regionálnym orgánom treba poskytnúť technické znalosti a odbornosť, ktorými disponuje Komisia alebo členské štáty, čo im umožní zlepšovať efektívnosť a účinnosť prostriedkov, ktoré získajú;
268. konštatuje, že porušenie pravidiel verejného obstarávania zostáva jedným z najčastejších dôvodov spôsobujúcich nezrovnalosti, čo je čiastočne dôsledkom ich komplexnosti; odporúča zjednodušiť a zoštíhliť pravidlá verejného obstarávania s cieľom znížiť celkový výskyt chýb;
269. vyjadruje znepokojenie nad tým, že generálne riaditeľstvo pre regionálnu politiku (GR REGIO) vo svojom vyhlásení o vierohodnosti vo výročnej správe o činnosti za rok 2009 uvádza, že v prípade 38 zo 79 programov nemá primeranú istotu o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií v súvislosti s úhradou deklarovovaných výdavkov v roku 2009; požaduje ďalšie podrobnosti o chýbajúcich informáciách týkajúcich sa úhrad v roku 2009; poznamenáva, že členské štáty sú povinné poskytovať dostatočné informácie vo svojich výročných správach o činnosti, a žiada Komisiu, aby navrhla sankčný systém v prípade, že jej poskytnuté informácie neumožnia zabezpečiť zákonnosť a správnosť;
270. víta stanovisko Dvora audítorov č. 1/2010 o zlepšovaní finančného hospodárenia s rozpočtom Európskej únie: riziká a výzvy a upriamuje pozornosť na čiastočnú účinnosť systémov dohľadu a kontroly vo viacerých vysokorizikových oblastiach týkajúcich sa Plánu hospodárskej obnovy Európy (PHOE), najmä v oblasti súdržnosti a rozvoja vidieka;

271. v súvislosti s revíziou nariadenia o rozpočtových pravidlách zdôrazňuje potrebu vyjasniť pravidlá a systémy riadenia, ktoré patria do spoločnej správy, a zdôrazňuje, že v prípade politiky súdržnosti je ich potrebné vyjasniť čo najlepšie, aby sa zabránilo prípadným rozporom s nariadením o rozpočtových pravidlách; poznamenáva, že problémom v oblasti riadenia, ktoré vznikajú medzi nariadením o rozpočtových pravidlách a nariadeniami o súdržnosti, možno predísť lepším zosúladením pravidiel oprávnenosti naprieč rôznymi politikami; zastáva však názor, že zjednodušenie, najmä pokiaľ ide o revíziu nariadenia o rozpočtových pravidlách, musí zaručovať stabilitu pravidiel a systémov riadenia z dlhodobého hľadiska;
272. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvažili možnosť rozvíjať zásadu „zmluvy o dôvere“, ktorá umožňuje obmedziť kontroly zaťažujúce systémy osvedčené v boji proti chybovosti a podvodom;
273. poznamenáva, že riadiacim a audítorským systémom programov INTERREG čiastočne chýba jednotný prístup, ktorý by uznávali audítorské orgány všetkých zúčastňujúcich sa členských štátov; požaduje vzájomné uznávanie spoločného súboru pravidiel a štandardov medzi orgánmi členských štátov zapojených do audítorského preverovania a kontrolovania cezhraničných programov;
- o
o o
274. pokiaľ ide o ďalšie poznámky osobitnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z mája 2011 o záveroch k osobitným správam Dvora audítorov¹.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0000 (2010/2204(DEC)).

17.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajkyňa výboru požiadaná o stanovisko: Véronique De Keyser

NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. berie na vedomie, že vo svojej správe o plnení rozpočtu Únie za rozpočtový rok 2009 Dvor audítorov uvádza, že „v platbách za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembrom 2009 pre skupinu politík vonkajšej pomoci, rozvojovej pomoci a rozšírenia sa vyskytli významné chyby“¹; vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že tieto chyby sa týkajú oprávnenosti a nesprávnosti v postupoch obstarávania, čo sú najzraniteľnejšie oblasti, pokiaľ ide o zlé hospodárenie a podvody²;
2. pokiaľ ide o správnosť transakcií v súvislosti s výdavkami na oblasť vonkajších vzťahov, víta zvýšenie frekvencie transakcií, ktoré Dvor audítorov považuje za úplne „správne“ v porovnaní s údajmi za rok 2008 a 2007;
3. víta tiež zavedenie nových postupov a kontrolných zoznamov v roku 2009, ktoré umožnili posilniť postupy predbežných kontrol v rámci Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy (GR RELEX);
4. berie na vedomie, že v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) je činnosť Únie v ťažkých situáciách (nestabilné štáty, možné riešenia situácie po ukončení konfliktu, slabé vlády vo fáze demokratického prechodu) vždy riziková a že vo veľmi výnimočných situáciách by sa mohli tolerovať určité chyby, pokiaľ sú zdôvodnené

¹ Ú. v. EÚ C303, 9.11.2010, s. 146.

² Ú. v. EÚ C303, 9.11.2010, s. 140.

politickou vôľou podporovať stabilitu, demokraciu a právny štát;

5. trvá na tom, aby sa Parlamentu v súvislosti s vykonávaním SZBP a európskej bezpečnostnej a obrannej politiky (EBOP) bezodkladne poskytli informácie o stanovených cieľoch a zvolených úlohách, aby mohol lepšie formulovať svoje odporúčania Rade a vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku;
6. víta skutočnosť, že Komisia vynaložila v rokoch 2007 až 2010 sumu 396 000 000 EUR na podporu úsilia kandidátskych krajín o zlepšenie súdnych systémov a boj proti korupcii, ako aj pokrok dosiahnutý v tejto súvislosti; varuje však pred prílišným optimizmom a žiada Komisiu, aby poskytla dôkaz o efektívnom vynaložení týchto peňažných prostriedkov a o tom, či zlepšenie kontrolných štruktúr skutočne viedlo k zvýšeniu sankcií voči skorumpovaným osobám, a to vrátane vysoko medializovaných prípadov, či sa právne predpisy vykonávajú v plnej miere a či sa podporujú reformy;
7. berie na vedomie zvýšené využívanie spoločného riadenia v rámci potravinového nástroja a vyzýva Generálne riaditeľstvo pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu (GR ECHO), aby v rámci svojej výročnej správy o činnosti za rok 2010 informovalo o svojej skúsenosti s uplatňovaním tohto nástroja.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	16.3.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 53 -: 1 0: 3
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Gabriele Albertini, Pino Arlacchi, Bastiaan Belder, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Marietta Giannakou, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Barry Madlener, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Ria Oomen-Ruijten, Justas Vincas Paleckis, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Fiorenzo Provera, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Ernst Strasser, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Inese Vaidere, Kristian Vigenin, Graham Watson
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Attard-Montalto, Malika Benarab-Attou, Véronique De Keyser, Liisa Jaakonsaari, Evgeni Kirilov, Jacek Protasiewicz, Potito Salatto, Alf Svensson, Luis Yáñez-Barnuevo García, Janusz Władysław Zemke
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marije Cornelissen, Marie-Christine Vergiat

8.2.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE ROZVOJ

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7–0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Thijs Berman

NÁVRHY

Výbor pre rozvoj vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. vyjadruje znepokojenie nad tým, že podľa názoru Dvora audítorov sú systémy dohľadu a kontroly pre vonkajšiu pomoc a rozvoj len čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti platieb a že v platbách sa vyskytli významné chyby; vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia nezistila chyby v niektorých konečných platbách, ktoré odhalil Dvor audítorov, a nad tým, že Komisia nemonitoruje rozsah, v ktorom partneri využívajú strediská humanitárneho verejného obstarávania; víta skutočnosť, že počet transakcií, v ktorých sa vyskytla chyba (13 %), bol menej než polovičný oproti počtu v predchádzajúcich rokoch, zdôrazňuje však, že je potrebné vyvinúť úsilie o ďalšie zníženie tohto podielu;
2. poznamenáva, že „nedostatky zistené počas pravidelných auditov ich systémov partneri nie vždy riešia včas“¹, a to sa týka GR ECHO; preto nalieha na GR ECHO, aby posilnilo svoju kapacitu monitorovania a následnej kontroly;
3. vyzýva Komisiu, aby komplexnejšie začlenila environmentálne aspekty do rozvojových projektov vrátane programov rozpočtovej podpory a aby zhodnotila presadzovanie environmentálnych aspektov v rozvojovej spolupráci; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tieto nedostatky môžu byť dôsledkom nedostatku zamestnancov, a očakáva, že

¹ Výročná správa Dvora audítorov o plnení rozpočtu (2010/C 303/01), s. 144, odsek 6.42.

s nástupom Európskej služby pre vonkajšiu činnosť dôjde k pokroku;

4. opätovne vyzýva na väčšie zapojenie parlamentov a na konzultácie s miestnou občianskou spoločnosťou v partnerských krajinách pri vypracúvaní a revidovaní dokumentov o stratégii krajiny v rámci nástroja financovania rozvojovej spolupráce;
5. naliehavo žiada Komisiu, aby pomohla partnerským krajinám pri budovaní kapacít parlamentnej kontroly a auditu a aby zvýšila transparentnosť a prístup verejnosti k informáciám, najmä ak sa pomoc poskytuje formou rozpočtovej podpory v súlade s ustanoveniami článku 25 ods. 1 písm. b) nariadenia o nástroji financovania rozvojovej spolupráce¹, a vyzýva Komisiu na pravidelné podávanie správ o dosiahnutom pokroku;
6. opätovne vyzýva Komisiu, aby preukázala, že použila najmenej 20 % rozvojovej pomoci na základné a stredoškolské vzdelávanie a základné zdravotníctvo vrátane bezpečného prístupu k vode a sanitácii; ďalej navrhuje, aby sa vykonali dôsledné hodnotenia vplyvu týkajúce sa týchto výdavkov s cieľom maximalizovať účinnosť realizovaných programov;
7. vyzýva Komisiu, aby kládla väčší dôraz na zdravie žien v rozvojových krajinách všeobecne, a najmä na zlepšenie zdravia matiek, keďže je to oblasť, v ktorej chýba najviac k dosiahnutiu rozvojových cieľov tisícročia;
8. zdôrazňuje, že mechanizmy rozvojovej pomoci by mali byť zamerané aj na podporu vytvárania bohatstva a pomoc malým a stredným podnikom, keďže vytváranie bohatstva je aj naďalej rozhodujúcim nástrojom pre zmiernenie chudoby; pripomína, že z rozvojových krajín sa podľa odhadov každoročne stráca 800 miliárd EUR prostredníctvom nezákonných kapitálových tokov a že zabránenie tejto skutočnosti by sa mohlo ukázať ako rozhodujúci faktor pre zmiernenie chudoby a splnenie rozvojových cieľov tisícročia;
9. oceňuje, že organizácie OSN majú často konkrétne skúsenosti a odborné poznatky, ktoré ťažko možno nájsť inde; vyjadruje však znepokojenie, že Komisia vopred nepreukazuje presvedčivo, či je výber organizácie OSN v skutočnosti účinnejší a efektívnejší ako iné spôsoby poskytovania pomoci²; žiada Komisiu, aby používala transparentnejší a objektívnejší postup pri výbere spôsobov uplatňovania pomoci;
10. naliehavo žiada Komisiu, aby zaistila lepšie zviditeľnenie činností financovaných Úniou v zahraničí.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

² Osobitná správa Dvora audítorov č. 15/2009 o pomoci EÚ vykonávanej prostredníctvom organizácií OSN: rozhodovanie a monitorovanie.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	7.2.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Thijs Berman, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Eleni Theocharous, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Kriton Arsenis, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Santiago Fisas Ayxela, Emma McClarkin, Csaba Öry, Åsa Westlund
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Andres Perello Rodriguez, Teresa Riera Madurell

2.2.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Csaba Öry

NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. berie na vedomie, že v roku 2009 predstavovala miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov z finančného rámca na obdobie 2000 – 2006 v prípade Európskeho sociálneho fondu (ESF) 97,1 % (1 540 000 000 EUR); konštatuje, že priebežné platby a predbežné financovanie pre finančný rámec na obdobie 2007 – 2013 dosiahli celkovú výšku 11 300 000 000 EUR; uznáva úsilie Komisie o zlepšenie finančného hospodárenia; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že napriek finančnej kríze členské štáty nevyužívajú prostriedky z ESF;
2. konštatuje, že chybovosť za posledné tri roky poklesla z 54 % v roku 2007 na 36 % v roku 2009; uznáva úsilie Komisie o zníženie chybovosti; žiada väčšie úsilie o to, aby sa znížil predovšetkým počet prípadov úhrady neoprávnených nákladov;
3. žiada Komisiu, aby prispela k zlepšeniu finančného hospodárenia tým, že bude pokračovať v akčnom programe zameranom na zrýchlenie postupov rozhodovania v súvislosti s finančnými korekciami;
4. víta skutočnosť, že pri plnení programu ESF v roku 2009 sa kládol dôraz na európsku stratégiu zamestnanosti, najmä na opatrenia zamerané na zlepšenie zamestnateľnosti na trhu práce (30,6 %¹) a na činnosti zamerané na rozvoj vzdelania a odborného vzdelávania

¹ % z certifikovaných výdavkov

(22,8 %¹), sociálne začlenenie (20,8 %¹) a rovnaké príležitosti (6,5 %¹);

5. víta úsilie Komisie o získanie komplexného prehľadu prostredníctvom ročných kontrolných správ audítorských orgánov a súhrnných výročných správ od všetkých členských štátov;
6. žiada Dvor audítorov, aby preskúmal aj ostatné rozpočtové riadky v oblasti sociálnej politiky a politiky zamestnanosti a zistil, prečo sa disponibilné prostriedky nevyužívajú v plnom rozsahu.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	1.2.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 45 -: 0 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Regina Bastos, Edit Bauer, Philippe Boulland, Milan Cabrnock, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Csaba Öry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Kinga Göncz, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Dirk Sterckx, Gabriele Zimmer

16.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Jutta Haug

NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. považuje celkové miery plnenia rozpočtových riadkov v oblasti životného prostredia, verejného zdravia a bezpečnosti potravín za uspokojivé;
2. zdôrazňuje, že celková miera plnenia rozpočtu v oblasti životného prostredia je 97,12 %, čo v prípade viazaných rozpočtových prostriedkov predstavuje lepší výsledok oproti 95,15 % v roku 2008; poznamenáva ďalej, že miera plnenia platieb dosiahla vysokú hodnotu 99,92 %;
3. víta všeobecne vynikajúcu mieru využívania viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov v oblasti verejného zdravia, ktorá sa v prípade viazaných rozpočtových prostriedkov vo všetkých rozpočtových riadkoch blíži k hodnote 100 %;
4. poznamenáva, že vysoká miera využívania prostriedkov v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín zostáva v prípade záväzkov stabilná v porovnaní s rokom 2008 na úrovni 98 %; berie na vedomie mierny pokles miery plnenia platieb (82 %); vyzýva členské štáty, aby zvýšili úsilie a predkladali Komisii presnejšie odhady v súvislosti s opatreniami eradikácie;
5. víta dosiahnutie 99,35 % miery plnenia operačného rozpočtu programu LIFE+, najmä

preto, že rozpočtový orgán zvýšil viazané rozpočtové prostriedky v porovnaní s pôvodným návrhom Komisie o 29 000 000 EUR; poznamenáva, že na základe tretej výzvy v rámci programu LIFE+ sa vybralo 210 projektov zahŕňajúcich akcie v oblasti prírody a biodiverzity (84), environmentálnej politiky a riadenia (115) a informovania a komunikácie (11);

6. zdôrazňuje skutočnosť, že príspevok na medzinárodné environmentálne aktivity, ktorý je určený na pokrytie povinných a dobrovoľných príspevkov na medzinárodné dohovory, protokoly a dohody, dosiahol celkovú mieru využitia 84,46 % oproti 76,12 % v roku 2008; uvedomuje si, že miera plnenia je ovplyvnená aj kolísaním devízových kurzov, keďže väčšina príspevkov sa platí v USD;
7. poznamenáva, že finančný nástroj civilnej ochrany¹, ktorý zahŕňa oblasť reakcie na katastrofy, činnosti zamerané na pripravenosť a opatrenia určené na predchádzanie alebo zníženie vplyvu núdzových situácií, dosiahol mieru plnenia 72,56 %, čo zodpovedá sume 15 411 000 EUR; následne poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosahuje 44,52 %, keďže výzvy na predloženie ponuky boli zverejnené až v prvom polroku 2009, a teda projekty zatiaľ neboli ukončené;
8. poznamenáva, že v súvislosti s pohotovostnými fondmi a prostriedkami týkajúcimi sa výskytu katastrof sú konečné žiadosti o úhradu nákladov predložené členskými štátmi často oveľa nižšie než pôvodný odhad; vyzýva členské štáty, aby zvýšili úsilie a predkladali Komisii presnejšie odhady, a nalieha na Komisiu, aby naďalej poskytovala pomoc členským štátom pri postupe vypracúvania odhadov;
9. berie na vedomie, že v rámci rozpočtu na rok 2009 sa realizovali 3 pilotné projekty a 2 prípravné akcie v oblasti životného prostredia a 4 v oblasti verejného zdravia; berie na vedomie nízku kvalitu návrhov predložených k pilotnému projektu „Obchodovanie s emisiami oxidu siričitého v Baltskom mori“, dôsledkom čoho sa nepodpísala žiadna zmluva; berie na vedomie, že prípravná akcia týkajúca sa kontrolných miest pri preprave zvierat bola zrušená z dôvodu nízkej kvality návrhov, ktoré nespĺnili minimálne kritériá hodnotenia;
10. zdôrazňuje význam lepšieho zamerania výziev na predloženie ponuky a poskytovania ďalšej pomoci uchádzačom, najmä pokiaľ ide o programy verejného zdravia, s cieľom zabrániť predkladaniu takých žiadostí o projekty, ktoré jednoznačne nespĺňajú kritériá financovania alebo majú nízku kvalitu; je si však vedomý toho, že vždy budú mať niektoré projekty ťažkosti pri realizácii;
11. zdôrazňuje, že dodržiavanie administratívnych a finančných ustanovení nariadenia o rozpočtových pravidlách by nemalo viesť k zbytočným oneskoreniam pri udeľovaní grantov alebo pri výbere projektov na financovanie; vyzýva Komisiu, aby pokračovala v úsilí o zlepšovanie administratívnych postupov, ktoré majú vplyv na využívanie viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov;
12. berie na vedomie, že ku koncu roka 2009 spravovala Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov, administratívny subjekt Európskej komisie, portfólio 361 projektov

¹ Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2007, s. 9.

spolufinancovaných v rámci programu verejného zdravia, z čoho 287 boli podpísané dohody, čo predstavuje celkový príspevok EÚ vo výške 156 000 000 EUR; zdôrazňuje, že administratívny rozpočet potrebný na implementáciu programov Únie dosiahol v prípade Výkonnej agentúry pre zdravie a spotrebiteľov celkovú výšku 6 400 000 EUR; berie na vedomie nové metódy štruktúrovaného výkazníctva, ktorých cieľom je umožniť lepšie monitorovanie plnenia rozpočtu, aby sa predišlo prenosom a aby sa prísne uplatňovala zásada ročnej platnosti rozpočtu;

13. konštatuje, že v komunikácii medzi agentúrami a inštitúciami, ale aj medzi agentúrami a európskou verejnosťou sú nedostatky; nabáda všetky zainteresované strany v agentúrach aj v inštitúciách, aby zlepšili vzájomnú komunikáciu a vyvíjali väčšie úsilie v oblasti vzťahov s verejnosťou;
14. naliehavo žiada Komisiu (GR SANCO a GR ENVI), aby príslušným výborom Parlamentu každoročne podávala v rámci postupu udeľovania absolútoría správu o efektívnosti a účinnosti realizovaných projektov a programov;
15. na základe dostupných údajov zastáva názor, že Komisii možno udeliť absolútorium v súvislosti s výdavkami za rok 2009 v oblastiach politiky životného prostredia, verejného zdravia a bezpečnosti potravín.

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Toto stanovisko skúma plnenie rozpočtu v oblastiach životného prostredia, verejného zdravia a bezpečnosti potravín za rozpočtový rok 2009.

Životné prostredie

Celková miera plnenia rozpočtu vo výške 97,12 % sa považuje za uspokojivú, pričom v prípade všetkých rozpočtových riadkov sa oproti predchádzajúcemu rok zvýšila.

LIFE+

Realizáciu programu LIFE+ možno z hľadiska viazaných rozpočtových prostriedkov považovať za veľmi uspokojivú. V priebehu rozpočtového postupu rozpočtový orgán zvýšil viazané rozpočtové prostriedky oproti PNR Komisie o takmer 29,3 milióna EUR a všetky dodatočné odhlasované prostriedky sa plne využili. Komisia dosiahla v prípade záväzkov operačného rozpočtu programu LIFE+ mieru plnenia vo výške 99,35 % (rozpočtový riadok 07 03 07):

- 250 000 000 EUR určených na výzvu na predloženie návrhov na projekty, ktoré sa budú financovať prostredníctvom grantu na jednotlivé akcie, zverejnenú 15. mája 2010 a pokrytú globálnym záväzkom vytvoreným v súlade s článkom 76 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článkom 92 vykonávacích predpisov pre príslušnú sumu, v dôsledku čoho sa v rokoch 2009 až 2010 mohli uskutočniť postupy výberu a udelenia zákazky; výber projektu bol ohlásený v júli a auguste 2010 a do konca roka 2010 mohli príjemcovia podpísať dohody o grante;
- 8 749 860 EUR na podporu operačných činností mimovládnych organizácií, ktoré sa zameriavajú na ochranu a podporu životného prostredia na európskej úrovni a angažujú sa v rozvoji a implementácii politiky a právnych predpisov Spoločenstva – výzva na predloženie návrhov zverejnená s konečným termínom 1. decembra 2008, dohody o grante podpísané v prvom polroku 2009;
- 39 302 812 EUR na opatrenia určené na podporu úlohy Komisie týkajúcej sa zavedenia a sledovania rozvoja politiky a zákonodarstva, ako aj v oblasti komunikácie a zvyšovania povedomia (Zelený týždeň, Európsky týždeň mobility, kampane na zvyšovanie povedomia o zmene klímy a biodiverzite);
- 15 029 334 na výdavky na administratívnu podporu, pričom miera plnenia dosiahla 87,63 % (z odhlasovaného rozpočtu vo výške 17 150 000 EUR), čím došlo k zlepšeniu oproti 75,65 % v roku 2008. Treba však poznamenať, že potreby administratívnej podpory súvisiace s monitorovaním projektov vybraných v rámci výzvy na predloženie návrhov z roku 2009 (so zreteľom na zvýšenie rozpočtových prostriedkov schválené rozpočtovým orgánom) sa najviac prejavujú v roku 2010 a neskôr.

Finančný nástroj civilnej ochrany

Novým právnym základom pre civilnú ochranu, ktorý bol prijatý 5. marca 2007, sa rozširuje

rozsah pôsobnosti tohto nástroja, ktorý v súčasnosti pokrýva ochranu hlavne osôb, ale aj životného prostredia a majetku vrátane kultúrneho dedičstva v prípade prírodných katastrof a katastrof zavinených človekom, ako aj teroristických činov a technologických, radiačných alebo ekologických havárií.

Finančný nástroj civilnej ochrany zahŕňa:

Reakciu na katastrofy vrátane prepravy pomoci v EÚ v rámci opatrení, ktoré zahŕňa mechanizmus v oblasti civilnej ochrany – ak sa pomoc vyšle ako reakcia na katastrofu, ku ktorej došlo v členských štátoch a krajinách, ktoré sa zapojili do programu, táto pomoc bude financovaná z rozpočtového riadka 07 04 01 – ak sa pomoc vyšle ako reakcia na katastrofu, ku ktorej došlo v tretích krajinách, táto pomoc bude financovaná z rozpočtového riadka 19 06 05.

Činnosti zamerané na pripravenosť (identifikácia, odborná príprava, budovanie sietí, cvičenia, výmeny odborníkov, systémy a nástroje IKT) – sú všetky financované z rozpočtového riadka 07 04 01.

Opatrenia určené na predchádzanie alebo zníženie vplyvu núdzových situácií (štúdia o príčinách katastrof, ich predpovedanie a informovanie verejnosti) – sú všetky financované z rozpočtového riadka 07 04 01.

„Reakcia na katastrofy“

Ide o oblasť, v ktorej právny základ zabezpečuje za určitých podmienok najmä podporu a spolufinancovanie prepravy pomoci civilnej ochrany krajine zasiahnutej núdzovou situáciou. Komisia prijala 8. augusta 2007 vykonávacie predpisy pre tieto nové akcie¹. Rok 2009 bol prvý rok, kedy bol k dispozícii zmluvný rámec prepravy pomoci civilnej ochrany krajine postihnutej núdzovou situáciou: rámcová zmluva na tieto operácie bola so sprostredkovateľom podpísaná 17. decembra 2008.

Suma vo výške 10 742 000 EUR bola pôvodne v rozhodnutí o spôsobe financovania vyčlenená na tieto nové akcie (8 192 000 EUR na rozpočtový riadok 19 06 05 na intervencie v tretích krajinách a 2 550 000 EUR na rozpočtový riadok 07 04 01 na intervencie v EÚ).

Skutočné využívanie prostriedkov priamo súvisí s výskytom katastrof a žiadosťami členských štátov o dodatočnú pomoc s prepravou, t. j. dá sa len ťažko predvídať. V priebehu roka sa môžu uskutočniť úpravy rozpočtových prostriedkov, v roku 2009 bola suma 1 500 000 EUR použitá na presun rozpočtových prostriedkov z rozpočtového riadka 07 04 01 (DEC 41/2009) do programu Zdravie (dodatočné akcie súvisiace s prevenciou pred pandémiou H1N1); presun rozpočtových prostriedkov vo výške 5 000 000 EUR sa tiež uskutočnil z riadka 19 06 05 na reakcie na katastrofy v tretích krajinách v prospech podpory pre Afganistan (presun DEC 37/2009).

Konečné plnenie opatrení týkajúcich sa „reakcie“ predstavovalo 784 968 EUR. V roku 2009 poskytlo Spoločenstvo pomoc v rámci civilnej ochrany prostredníctvom mechanizmu civilnej ochrany v členských štátoch (lesné požiare v Bulharsku, Francúzsku, Portugalsku a Grécku, zemetrasenie v Taliansku) a v tretích krajinách (Moldavsko (nedostatok zemného plynu),

¹ Rozhodnutie Komisie 2007/606/ES, Euratom z 8. augusta 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vykonávania ustanovení o doprave v rozhodnutí Rady 2007/162/ES, Euratom, ktorým sa ustanovuje finančný nástroj civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 241, 14.9.2007, s. 17).

Fidži (záplavy), Gaza (ozbrojený konflikt), Namíbia (záplavy), Tadžikistan (záplavy), Benin (záplavy), Albánsko (lesné požiare), Taiwan (tajfún), Burkina Faso (záplavy), Filipíny (záplavy), Indonézia (zemetrasenie), Samoa (cunami), Ukrajina (H1N1), Gruzínsko (zemetrasenie)).

Začiatkom roku 2010 Komisia poskytla prostredníctvom Monitorovacieho a informačného strediska (MIC) značné prostriedky na prepravu núdzovej pomoci do Haiti po zemetrasení.

Čo sa týka cieľov v oblasti pripravenosti a prevencie, miera plnenia sa hodnotí ako uspokojivá, zo sumy 16 100 000 EUR, ktorá zahŕňa výzvy na predloženie návrhov a výzvy na predloženie ponuky uverejnených v prvom polroku 2009, sa realizovalo 89 %.

Pozri tiež odsek 1.4 – realizácia prípravnej akcie v oblasti civilnej ochrany.

Od roku 2010 spravuje nástroj civilnej ochrany GR ECHO v rámci Komisie.

Príspevok na medzinárodné aktivity v oblasti životného prostredia

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie povinných a dobrovoľných príspevkov vyplývajúcich z viacerých medzinárodných dohovorov, protokolov a dohôd, ktorých zmluvnou stranou je Spoločenstvo, a prípravných prác súvisiacich s budúcimi medzinárodnými dohodami, do ktorých sa Spoločenstvo zapojí. Väčšina príspevkov sa platí v USD, a preto môže byť skutočné plnenie ovplyvnené kolísaním devízových kurzov. Miera plnenia vo výške 84,46 % za rok 2009 bola uspokojivá.

Pilotné projekty a prípravné akcie

V rámci rozpočtu na rok 2009 sa realizovalo 5 pilotných projektov a prípravných akcií:

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Miera plnenia
07 02 03	Pilotný projekt — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj v čiernomorskej oblasti (rok 2)	1.000.000	100 %
07 03 15	Pilotný projekt — Obchodovanie s emisiami oxidu siričitého v Baltskom mori (rok 2)	2.000.000	100 %
07 03 16	Pilotný projekt — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe (rok 1)	1.000.000	99,98 %
07 03 17	Prípravná akcia — Klíma Karpatskej kotliny (rok 1)	2.500.000	100 %
07 04 05	Prípravná akcia týkajúca sa schopnosti rýchlejšej reakcie EÚ (rok 2)	7.500.000	87,84 %

Miera plnenia bola uspokojivá: 3 z 5 akcií boli vo svojom druhom roku a profitovali zo

skúseností z predchádzajúceho roka.

Akcia týkajúca sa schopnosti rýchlej reakcie EÚ zlúčila dve predchádzajúce akcie v rámci rozpočtu na rok 2008, a síce pilotný projekt „Posilnenie spolupráce medzi členskými štátmi v boji proti lesným požiarom“ (rozpočet v roku 2008 vo výške 3 500 000 EUR) a prípravnú akciu týkajúcu sa schopnosti rýchlej reakcie EÚ (rozpočet v roku 2008 vo výške 4 000 000 EUR). Miera plnenia sa považuje za uspokojivú, pričom dosahuje 87,85 % z 7 500 000 EUR zahrnujúcich jednu výzvu na predloženie návrhov, jednu výzvu na predloženie ponuky a jednu štúdiu, ktorých výsledkom bol podpis 3 zmlúv o poskytnutí služieb, jedna zmluva o štúdiu a 7 dohôd o grante.

Platobné rozpočtové prostriedky

Bola dosiahnutá celková úroveň 87,26 %, čo dokazuje zvýšenie oproti úrovni dosiahnutej v roku 2008 (79,71 %).

Popis	platobné rozpočtové prostriedky (vrátane OR a presunov)	zaplatené	percentuál na miera 2009	percentuál na miera 2008
Riadky technickej pomoci / neoddelené rozpočtové prostriedky	18.004.160	4.062.036	22,56%	21,86%
Operačné riadky / oddelené rozpočtové prostriedky	282.353.590	258.020.101	91,38%	85,14%
LIFE + / LIFE III / MVO / Forest Focus	208.562.150	201.859.366	96,79%	92,28%
Agentúra EEA	35.389.440	35.389.440	100,00%	97,72%
Finančný nástroj civilnej ochrany	15.274.400	8.984.275	58,82%	44,52%
Príspevok na medzinárodné environmentálne činnosti (povinné príspevky na mnohostranné environmentálne dohody)	4.150.000	3.087.506	74,40%	55,31%
Pilotné projekty a prípravné akcie	18.577.600	8.699.514	46,83%	24,44%
Program pre konkurencieschopnosť a inovácie (PKI)	400.000	0	0,00%	na
SPOLU	300.357.750	262.082.137	87,26%	79,71%

Verejné zdravie

Všeobecne vysoká miera využívania viazaných rozpočtových prostriedkov v roku 2009 (100 %) dokazuje zlepšenie oproti predchádzajúcemu roku (98 % v roku 2008). V prípade všetkých rozpočtových riadkov sa miera využívania rovná alebo blíži 100 %.

Miera využívania platobných rozpočtových prostriedkov je uspokojivá – 87 %, čo predstavuje zlepšenie oproti roku 2008 (84 %).

Program verejného zdravia

Miera využívania platobných rozpočtových prostriedkov sa v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi značne zlepšila a dosiahla 99,37 % (na porovnanie: v roku 2008 to bolo 89 %).

Tabakové fondy

Čo sa týka platobných rozpočtových prostriedkov, ide o neoddelené prostriedky, a platby sa môžu uskutočniť do 31. decembra roku, ktorý nasleduje po vzniku záväzkov. V tomto osobitnom prípade bola zmluva podpísaná v roku 2009 a ukončí sa v roku 2010. Takže príslušné platby sa uskutočnia v roku 2010 a očakávame, že v tomto čase dosiahne mieru plnenia 100 %. Percentuálny podiel plnenia platieb ku koncu roku 2009 predstavuje 51 % a zodpovedá platbám za záväzky uskutočnené v roku 2008. Preto tu nedochádza k nedostatočnému plneniu.

Pilotné projekty a prípravné akcie

Tieto rozpočtové prostriedky sú oddelené a platby sa uskutočňujú počas viacerých rokov.

Pokiaľ ide o rozpočtový riadok 17 03 08, v roku 2009 GR SANCO zaplatilo záväzky uskutočnené v roku 2008 (0,5 milióna EUR). V roku 2009 sa tento pilotný projekt predĺžil a získal od rozpočtového orgánu dodatočné viazané a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 1 milión EUR. Dodatočné platobné rozpočtové prostriedky neboli v roku 2009 potrebné, keďže platby sa uskutočnia v roku 2010 a 2011.

Pokiaľ ide o riadok 17 03 09, rok 2009 bol prvým rokom realizácie, ktorý bol zameraný na spustenie projektu, organizáciu výzvy na predloženie návrhov a výber zmluvnej strany. Rozpočtový orgán vyčlenil platobné rozpočtové prostriedky, ktoré neboli v roku 2009 potrebné, keďže platby sa uskutočnia v období rokov 2010 až 2012.

Bezpečnosť potravín, zdravie a dobré životné podmienky zvierat a zdravie rastlín

a) Viazané rozpočtové prostriedky: vysoká miera využívania – 98 %

Všeobecne vysoká miera využívania v roku 2009 zostáva v porovnaní s predchádzajúcim rokom stabilná (98 % v roku 2008).

V prípade všetkých rozpočtových riadkov je miera využívania prostriedkov rovná alebo vyššia než 95 %.

Jediná oblasť, v ktorej možno pozorovať nižšiu mieru využívania prostriedkov, je rozpočtový riadok 17 04 04 01 Medzinárodné dohody a členstvo v medzinárodných organizáciách, kde sa členské platí v CHF a devízový kurz medzi EUR a CHF ovplyvnil jednak odhady požadovaných prostriedkov od rozpočtového orgánu a jednak prostriedky viazané a vyplatené o rok neskôr.

b) Platobné rozpočtové prostriedky: uspokojivá miera využívania – 82 %

Táto miera využívania predstavuje mierny pokles oproti roku 2008 (87 %).

Vzhľadom na vysoké sumy dostupných rozpočtových prostriedkov dosahujú nevyužitú

rozpočtové prostriedky 20 miliónov EUR v prípade opatrení na eradikáciu a pohotovostných fondov.

Čo sa týka opatrení na eradikáciu, konečné žiadosti o úhradu nákladov predložené členskými štátmi sú často oveľa nižšie než pôvodné odhady, ktoré sa používajú na určenie výšky viazaných prostriedkov. Suma požadovaných platobných rozpočtových prostriedkov zodpovedá odhadu konečnej platby, ktorá sa má uskutočniť v prospech členského štátu ako percentuálny podiel sumy viazanej počas predchádzajúceho roka. V roku 2009 sme obmedzili platobné rozpočtové prostriedky požadované od rozpočtového orgánu na 83 % viazanej sumy. V roku 2010 sme ešte viac obmedzili platobné prostriedky požadované od rozpočtového orgánu, a preto očakávame, že dôjde k zlepšeniu plnenia platobných rozpočtových prostriedkov.

Pokiaľ ide o pohotovostný fond, GR SANCO sa vzhľadom na komplexnosť výkazov nákladov a obsiahnuté riziko rozhodlo uskutočniť ex-ante finančnú kontrolu na mieste pred tým, než dôjde k platbám žiadostí o úhradu presahujúcich 2 milióny EUR. Týmto sa predĺžilo obdobie schvaľovania výkazov nákladov a viacero platieb na rok 2010 bolo odložených.

Okrem toho sa v roku 2009 zaviazali 4 milióny EUR na prípravné akcie požadované EP na kontrolné miesta pri preprave zvierat, no ako je vysvetlené vyššie, platby sa uskutočnia v roku 2010 a v nasledujúcich rokoch. V roku 2008 sa prostriedky získané na rovnaký pilotný projekt nevyužili. Napokon hodnotiaca komisia rozhodla, že žiaden z dvoch zaslaných návrhov nespĺnil minimálne hodnotiace kritériá výzvy. Po zvážení rôznych možností využitia vyčleneného rozpočtu sa rozhodlo o zrušení akcie v roku 2008.

Pokiaľ ide o administratívne rozpočtové riadky (17 01 04 01, 17 01 04 05 a 17 01 04 06), zostávajúce rozpočtové prostriedky sa zaplatia v roku 2010.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	16.3.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 49 -: 5 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	János Áder, Kriton Arsenis, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Bairbre de Brún, Bas Eickhout, Edite Estrela, Julie Girling, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Daciana Octavia Sârbu, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jutta Haug, Marisa Matias, Bill Newton Dunn, Bart Staes, Eleni Theocharous, Thomas Ulmer, Anna Záborská

1.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE VNÚTORNÝ TRH A OCHRANU SPOTREBITEĽA

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 - C7-0211/2010 - 2010/2142(DEC))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Christel Schaldemose

NÁVRHY

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. zdôrazňuje význam rozpočtových riadkov 17 02 02 (činnosti v prospech spotrebiteľov) a 17 01 04 03 (administratívne riadenie) pre účinné vykonávanie každého ročného pracovného programu v rámci spotrebiteľského programu 2007 – 2013 a vyzýva Komisiu, aby zvýšila publicitu v súvislosti s dostupnými grantmi [najmä pokiaľ ide o spoločné akcie v rámci nariadenia o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa (nariadenie (ES) č. 2006/2004), v prípade ktorých neboli prijaté žiadne žiadosti]; s potešením berie na vedomie účinné využitie dodatočných zdrojov (2 000 000 EUR) poskytnutých v roku 2009 na pilotný projekt týkajúci sa opatrení na monitorovanie v oblasti spotrebiteľskej politiky;
2. víta následné hodnotiace tabuľky spotrebiteľských trhov ako dôležitý nástroj na lepšie monitorovanie a inovačné určovanie poradia trhov; domnieva sa, že vytvorený empirický základ by mal byť podkladom pre nové politické prístupy na európskej a vnútroštátnej úrovni, a žiada Komisiu, aby použila výsledky hodnotiacich tabuliek v tvorbe svojej politiky vo všetkých relevantných oblastiach;
3. s veľkým záujmom si všíma transformáciu Výkonnej agentúry pre program verejného zdravia na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov (EAHC) a prvý rok jej pôsobenia s rozšíreným mandátom; blahoželá EAHC k dosiahnutiu cieľov stanovených pre riadenie grantov a zmlúv v rámci spotrebiteľského programu (rozhodnutie č. 1926/2006/ES); považuje však za problematické, že 3 % platieb sa uskutočnili po lehote splatnosti;

4. víta zlepšenia v dosiahnutí miery plnenia vo výške 92 % v prípade platobných rozpočtových prostriedkov určených na uskutočňovanie a rozvoj vnútorného trhu (rozpočtový riadok 12 02 01); konštatuje, že miera plnenia v prípade programu SOLVIT (rozpočtový riadok 12 02 02) dosiahne podľa očakávaní takmer 92 % pri zohľadnení platieb počas rokov 2008, 2009 a 2010 spolu; opäť zdôrazňuje potrebu viesť samostatný rozpočtový riadok pre program SOLVIT;
5. vyzdvihuje význam malých a stredných podnikov (MSP) a naliehavo vyzýva Komisiu, aby analyzovala účinnosť súčasných finančných programov pre MSP a uľahčila ich účasť na výskumných programoch EÚ začlenením inovačných finančných nástrojov do rozpočtu EÚ;
6. berie na vedomie stanovisko Dvora audítorov k tovaru nelegálne dovezenému na územie EÚ (v bode 2.22 jeho výročnej správy) a odpoveď Komisie, ktorá obsahuje vysvetlenie vychádzajúce z modernizovaného Colného kódexu; žiada Komisiu, aby čo najskôr podala správu o následných opatreniach v nadväznosti na príslušné rozsudky Súdneho dvora;
7. nabáda členské štáty, aby používali vhodné metódy analýzy rizík s cieľom zamerať colné kontroly na vysokorizikových obchodníkov alebo zásielky; vyzýva ďalej členské štáty, aby kontroly na základe rizika doplnili o náhodne zvolené kontroly; žiada Komisiu, aby pri vypracovávaní návrhov vykonávacích ustanovení modernizovaného Colného kódexu venovala zvláštnu pozornosť uskutočňovaniu fyzických kontrol tovaru na fiškálne účely, ako aj na účely ochrany a bezpečnosti; žiada zlepšenie kontrol pred auditmi a po auditoch, pokiaľ ide o zjednodušené postupy a centralizované colné konania.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	28.2.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 29 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damien Abad, Cornelis de Jong, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Emma McClarkin, Antonyia Parvanova, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Olga Sehnalová, Wim van de Camp

1.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE DOPRAVU A CESTOVNÝ RUCH

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 - C7-0211/2010 - 2010/2142(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Mathieu Grosch

NÁVRHY

Výbor pre dopravu a cestovný ruch vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. konštatuje, že v rámci rozpočtu na rok 2009, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou a potom zmenený a doplnený v priebehu roka, sa osobitne na politiky v pôsobnosti Výboru pre dopravu a cestovný ruch vyčlenila celková suma 2 427 000 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 2 103 000 000 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch; ďalej poznamenáva, že z týchto súm bolo k dispozícii:
 - 934 582 000 EUR v záväzkoch a 830 594 000 EUR v platbách na transeurópske dopravné siete (TEN-T),
 - 17 600 000 EUR v záväzkoch a 14 500 000 EUR v platbách na bezpečnosť dopravy,
 - 64 971 000 EUR v záväzkoch a 29 054 000 EUR v platbách na program Marco Polo,
 - 146 902 000 EUR v záväzkoch a 109 257 000 EUR v platbách na dopravné agentúry a Európsky úrad pre dohľad nad GNSS,
 - 427 424 000 EUR v záväzkoch a 388 859 000 EUR v platbách na dopravu vrátane prioritnej oblasti udržateľnej mestskej dopravy v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu a technologického rozvoja,
 - 2 750 000 EUR v záväzkoch na bezpečnosť dopravy,
 - 3 800 000 EUR v záväzkoch a 3 600 000 EUR v platbách na cestovný ruch;

2. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri skúmaní plnenia rozpočtu na rozpočtový rok 2009 sa Dvor audítorov znovu rozhodol sústrediť skôr na politiky v oblasti energetiky a výskumu než na dopravnú politiku;
3. víta trvalo vysokú mieru využitia viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkov na projekty TEN-T, ktorá v oboch prípadoch dosahuje takmer 100 %; žiada členské štáty, aby zabezpečili, že z národných rozpočtov sa sprístupnia primerané finančné prostriedky, ktoré náležite doplnia tento záväzok EÚ; pripomína, že Parlament podporoval vyššiu úroveň financovania Úniou; víta hodnotenie v polovici trvania týkajúce sa projektového portfólia viacročného programu TEN-T na obdobie 2007 – 2013, ktoré bolo zverejnené 27. októbra 2010 a ktoré predpokladá optimalizáciu rozpočtových prostriedkov vyhradených na TEN-T a kladie dôraz na spoľahlivé finančné plánovanie projektov;
4. vyjadruje znepokojenie nad tým, že miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov, ktoré sa týkajú bezpečnosti, ako aj optimalizácie dopravných systémov a práv cestujúcich, bola opäť veľmi nízka (73 %); vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že 100 % mieru využitia platobných rozpočtových prostriedkov vyhradených na program Marco Polo II bolo možné dosiahnuť iba vďaka tomu, že polovica pôvodne plánovaných prostriedkov bola v priebehu roka 2009 prerozdelená;
5. víta, že miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov pre program Galileo sa oproti roku 2008 podstatne zvýšila, a zdôrazňuje, že tento program má značný význam pre odvetvie logistiky a udržateľnú dopravu;
6. berie na vedomie skutočnosť, že z testovania transakcií na základe vzorky vyplýva najpravdepodobnejšia miera výskytu chýb medzi 2 a 5 %; vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila úsilie o ďalšie zníženie miery výskytu chýb;
7. víta skutočnosť, že Dvor audítorov usúdil, že účtovná závierka Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť je vo všetkých významných aspektoch zákonná a v súlade s predpismi; víta skutočnosť, že sa agentúre podarilo obsadiť pracovné miesta, ktoré boli na konci roka 2008 ešte voľné;
8. zdôrazňuje, že je nevyhnutné zabezpečiť transparentnosť regionálnej a dopravnej politiky poskytovaním náležitých informácií daňovým poplatníkom a rozpočtovým orgánom a väčšmi tieto politiky koordinovať, a to osobitne pri financovaní TEN-T, keďže v súčasnosti sa iba v minimálnej miere skúma európska pridaná hodnota projektov, takže prostriedky sa nevyužívajú optimálnym spôsobom na to, aby sa odstránili nedostatky, problémy na hraniciach alebo ťažkosti v dôsledku chýbajúcich spojení;
9. trvá na tom, aby postupy výberu a schvaľovania dopravných projektov boli v rámci politiky súdržnosti spoľahlivejšie;
10. víta osobitnú správu Dvora audítorov č. 8/2010 o investíciách do železničnej infraštruktúry EÚ, a predovšetkým zistenie, že súčasní koordinátori TEN-T zohrali cennú úlohu najmä tým, že uľahčovali kontakt medzi zúčastnenými stranami; podporuje odporúčanie, aby Komisia zvažila vymenovanie ďalších koordinátorov pre ostatné prioritné projekty;

11. berie na vedomie pripomienku Dvora audítorov, že prioritné projekty neboli vyberané na základe skutočných a predpokladaných dopravných tokov a že by sa mohli vo väčšej miere využívať analýzy pomeru nákladov a prínosov; poznamenáva však, že prioritné projekty takisto naplňajú európske ciele v oblasti hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti, ako aj zámer bojovať proti zmene klímy podporou využívania dopravných prostriedkov, ktoré sú väčšmi šetrné voči životnému prostrediu;
12. navrhuje, aby pre sektory, za ktoré je zodpovedný Výbor pre dopravu a cestovný ruch, Parlament udelil Komisii po vypočutí jej vysvetlení v súvislosti s nedostatočným využívaním prostriedkov absolútorium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	28.2.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 25 -: 1 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Georges Bach, Antonio Cancian, Saïd El Khadraoui, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Eva Lichtenberger, Hella Ranner, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Keith Taylor, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Peter van Dalen, Artur Zasada, Roberts Zīle
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Philip Bradbourn, Frieda Brepoels, Spyros Danellis, Ádám Kósa, Janusz Władysław Zemke
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Karin Kadenbach

22.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (2010/2142(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Jens Geier

NÁVRHY

Výbor pre regionálny rozvoj vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. poznamenáva, že kohézne fondy majú mimoriadne komplexné pravidlá a realizujú sa inak než ostatné oblasti výdavkov EÚ, takže sú náchylnejšie na chyby; poukazuje na skutočnosť, že chybovosť vo výdavkoch na politiky súdržnosti je stále najvyššia zo všetkých platieb EÚ, pričom v roku 2009 presahovala 5 %; napriek tomu však vyzdvihuje výrazný pokles chybovosti v porovnaní s rokom 2008 a v tejto súvislosti požaduje ďalšie zjednodušenie a technickú pomoc s cieľom poskytnúť členským štátom a regiónom možnosť účinnejšieho vykonávania opatrení; poukazuje na to, že regionálnym orgánom treba poskytnúť technické znalosti a odbornosť, ktorými disponuje Komisia alebo členské štáty, čo im umožní zlepšovať efektívnosť a účinnosť vynakladania prostriedkov, ktoré získajú;
2. konštatuje, že porušenie pravidiel verejného obstarávania zostáva jedným z najčastejších dôvodov spôsobujúcich nezrovnalosti, čo je čiastočne dôsledkom ich komplexnosti; odporúča zjednodušiť a zoštíhliť pravidlá verejného obstarávania s cieľom znížiť celkový výskyt chýb;
3. vyjadruje znepokojenie nad tým, že generálne riaditeľstvo pre regionálnu politiku (GR REGIO) vo svojom vyhlásení o vierohodnosti vo výročnej správe o činnosti za rok 2009 uvádza, že v prípade 38 zo 79 programov nemá primeranú istotu o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií v súvislosti s úhradou deklarovaných výdavkov v roku 2009; požaduje ďalšie podrobnosti o chýbajúcich informáciách týkajúcich sa úhrad v roku 2009;

poznámenáva, že členské štáty sú povinné poskytovať dostatočné informácie vo svojich výročných správach o činnosti, a žiada Komisiu, aby navrhla sankčný systém v prípade, že jej poskytnuté informácie neumožnia zabezpečiť zákonnosť a spravnosť;

4. víta stanovisko Európskeho dvora audítorov č. 1/2010 o zlepšovaní finančného hospodárenia s rozpočtom Európskej únie: riziká a výzvy a upriamuje pozornosť na čiastočnú účinnosť systémov dohľadu a kontroly vo viacerých vysokorizikových oblastiach týkajúcich sa Plánu hospodárskej obnovy Európy (PHOE), najmä v oblasti súdržnosti a rozvoja vidieka;
5. v súvislosti s revíziou nariadenia o rozpočtových pravidlách zdôrazňuje potrebu vyjasniť pravidlá a systémy riadenia, ktoré patria do spoločnej správy, a zdôrazňuje, že v prípade politiky súdržnosti je ich potrebné vyjasniť čo najlepšie, aby sa zabránilo prípadným rozporom s nariadením o rozpočtových pravidlách; poznámenáva, že problémom v oblasti riadenia, ktoré vznikajú medzi nariadením o rozpočtových pravidlách a nariadeniami o súdržnosti, možno predísť lepším zosúladením pravidiel oprávnenosti výdavkov naprieč rôznymi politikami; zastáva však názor, že zjednodušenie, najmä pokiaľ ide o revíziu nariadenia o rozpočtových pravidlách, musí zaručovať stabilitu pravidiel a systémov riadenia z dlhodobého hľadiska;
6. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvažili možnosť rozvíjať zásadu „zmluvy o dôvere“, ktorá umožňuje obmedziť kontrolu, ktorá zaťažuje systémy osvedčené v boji proti chybovosti a podvodom;
7. poznámenáva, že riadiacim a audítorským systémom programov INTERREG čiastočne chýba jednotný prístup, ktorý by uznávali audítorské orgány všetkých zúčastňujúcich sa členských štátov; požaduje vzájomné uznávanie spoločného súboru pravidiel a štandardov medzi orgánmi členských štátov zapojených do audítorského preverovania a kontrolovania cezhraničných programov.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	22.3.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 43 -: 0 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Sophie Auconie, Victor Boştinaru, Zuzana Brzobohatá, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Lukacijewska
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Andrea Cozzolino, Karima Delli, Jens Geier, Ivars Godmanis, Karin Kadenbach, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, László Surján
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Vladko Todorov Panayotov, Britta Reimers, Ivo Strejček

8.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE KULTÚRU A VZDELÁVANIE

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Morten Løkkegaard

NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. víta skutočnosť, že v rámci skupiny politík „Vzdelávanie a občianstvo“ Dvor audítorov nezistil žiadne chyby v súvislosti so zálohovými platbami, ktoré tvoria 87 % platieb v celej tejto skupine politík; poukazuje však na to, že odhadovaný dosah kvantifikovateľných chýb za celú skupinu politík za rok 2009 mierne prekročil 2 %, zatiaľ čo v roku 2008 bol nižší ako 2 %, a že je to spôsobené najmä chybami v prípade konečných platieb;
2. vyzýva preto Komisiu, aby naďalej vyvíjala úsilie o neustále znižovanie chybovosti v prípade vyúčtovaní a aby dôkladne zhodnotila programy predchádzajúcej generácie; konštatuje, že miera chýb v prípade riadenia novej generácie programov má klesajúcu tendenciu v porovnaní s predchádzajúcou generáciou, čo odráža užitočnosť technických zmien vložených do predpisov upravujúcich súčasné programy;
3. konštatuje, že v oblasti politiky „Vzdelávanie a kultúra“ sa podstatná časť všetkých transakcií vykonáva prostredníctvom národných agentúr; víta v tejto súvislosti úsilie Komisie pomáhať národným agentúram pri zdokonaľovaní ich účtovných systémov a žiada Komisiu, aby v prípade neplnenia požiadaviek auditu EÚ podnikla potrebné kroky;
4. vyjadruje spokojnosť s rozsiahlejším využívaním nástrojov IT, keďže sa tým znižuje byrokracia a môže to výrazne prispieť k uľahčeniu postupov pre uchádzačov a k skráteniu

času potrebného na spracovanie žiadostí;

5. naliehavo žiada Komisiu, Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a národné agentúry, aby pokračovali v práci na pružných postupoch a ďalšom znížení meškaní v platbách, keďže príjemcovia majú právo očakávať dodržanie harmonogramov uvedených v programových príručkách či iných oficiálnych oznámeniach.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	3.3.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 20 -: 1 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Piotr Borys, Silvia Costa, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marietje Schaake, Timo Soini, Emil Stoyanov, Helga Trüpel, Marie-Christine Vergiat, Milan Zver
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Ivo Belet, Iosif Matula, Georgios Papanikolaou, Hella Ranner, Mitro Repo, Joanna Katarzyna Skrzydlewska

1.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE OBČIANSKE SLOBODY, SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Simon Busuttil

NÁVRHY

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. víta skutočnosť, že sa dosiahol výrazný pokrok v úrovni plnenia záväzkov v rozpočte, ktoré sa týkajú priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (97,7 % v porovnaní s 87,5 % v roku 2008), ako aj v úrovni plnenia platieb (89,6 % v porovnaní s 80,9 % v roku 2008);
2. vyjadruje poľutovanie nad tým, že úroveň rušenia platieb bola taká vysoká (8,5 %) hlavne z dôvodu zrušenia platieb v rozpočte agentúr a v prípade rozsiahlych systémov IT (SIS II a VIS);
3. víta vysoké miery plnenia štyroch fondov v rámci programu Solidarita a riadenie migračných tokov; poznamenáva, že vysoké miery plnenia odrážajú tiež užitočnosť týchto fondov, a žiada, aby sa to zohľadnilo v budúcom rozpočtovom plánovaní a diskusiách o nasledujúcom viacročnom finančnom rámci so zreteľom na hodnotiace správy v polovici obdobia, ktoré pripravila Komisia;
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že úroveň plnenia platieb bola nižšia v prípade programov Základné práva a spravodlivosť a Bezpečnosť a ochrana slobôd; berie na vedomie odôvodnenia poskytnuté Komisiou, v ktorých sa uvádza, že výsledky výziev na predloženie návrhov neboli uspokojivé a že hospodárska kríza skomplikovala žiadateľom zabezpečenie spolufinancovania;

5. vyjadruje poľutovanie nad zistením Dvora audítorov, že niektoré agentúry neposkytli žiadne vyhlásenie v súvislosti s konsolidovanou účtovnou závierkou alebo predložili upravené vyhlásenie a že požadované údaje chýbali už niekoľko rokov;
6. vyzýva Komisiu, aby čo najskôr zverejnila hodnotiace správy v polovici obdobia o rozličných fondoch a programoch.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	28.2.2011
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 37 -: 1 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Edit Bauer, Leonidas Donskis, Monika Hohlmeier, Stanimir Ilchev, Franziska Keller
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marina Yannakoudakis

1.2.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVA ŽIEN A RODOVÚ ROVNOSŤ

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2009, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (SEK(2010)0963 – C7-0211/2010 – 2010/2142(DEC))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Iratxe García Pérez

NÁVRHY

Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 17/2009 o aktivitách odborného vzdelávania žien spolufinancovaných z Európskeho sociálneho fondu,
 - so zreteľom na štúdiu na posúdenie uskutočniteľnosti a možností zavedenia prvkov rodového rozpočtovania do rozpočtového postupu EÚ¹,
- A. keďže v uvedenej štúdii o uskutočniteľnosti rodového rozpočtovania sa uvádza, že rodové rozpočtovanie možno uplatniť vo všetkých fázach rozpočtového procesu od plánovania a príprav až po audit a hodnotenie rozpočtu,
1. pripomína Dvoru audítorov a Komisii, že podľa článku 8 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je podpora rovnoprávnosti medzi mužmi a ženami jednou zo základných zásad Európskej únie vo všetkých jej činnostiach; preto sa musí rodové hľadisko brať do úvahy vo všetkých fázach rozpočtového postupu vrátane prípravy, plnenia a auditu rozpočtu Európskej únie;
 2. pripomína Dvoru audítorov a Komisii závery a odporúčania uvedenej štúdie o uskutočniteľnosti rodového rozpočtovania;

¹ Európska komisia, osobitná zmluva GR pre rozpočet ABAC 132007 v rámci rámcového kontraktu BUDG 06/PO/01/Lot 002/ABAC-101922, záverečná správa A z mája 2008.

3. víta osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 17/2009 o aktivitách odborného vzdelávania žien spolufinancovaných z Európskeho sociálneho fondu a privítal by ďalšie osobitné správy Dvora audítorov o vykonávaní ďalších činností na podporu rodovej rovnosti;
4. vyjadruje poľutovanie nad početnými nedostatkami, ktoré boli zistené v osobitnej správe v súvislosti so stanovením opatrení a výberom projektov auditovaných Dvorom audítorov, ako aj nad nedostatkami, čo sa týka monitorovania výsledkov programov;
5. berie na vedomie odporúčania Dvora audítorov uvedené v osobitnej správe, aby sa budúce operačné programy vypracúvali s ohľadom na analýzu trhu práce a aby členské štáty zaviedli náležité navrhnutý postup výberu projektov;
6. vyzýva Dvor audítorov, aby zohľadnil poznámku Komisie uvedenú vo výročnej správe k plneniu rozpočtu v súvislosti s rozpočtovými položkami 4 a 13, v ktorej sa uvádza, že tieto položky sú svojím rozsahom širšie a zahŕňajú okrem iného politiku rodovej rovnosti;
7. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov musel vo výročnej správe vysloviť pripomienky týkajúce sa neoprávnene vyplatených súm pri vykonávaní projektu Daphne II; naliehavo žiada Komisiu, aby situáciu ďalej sledovala a zabezpečila riadne vykonávanie programu Daphne v budúcnosti;
8. opakuje svoju žiadosť Komisii a Dvoru audítorov, aby do správ o absolutóriu zahŕňali informácie o politikách týkajúcich sa uplatňovania rodového hľadiska a aby uvádzali údaje rozdelené podľa pohlavia.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	27.1.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Regina Bastos, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Siiri Oviir, Raúl Romeva i Rueda, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Anne Delvaux, Christa Klaß, Mariya Nedelcheva, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou, Rovana Plumb, Joanna Senszyn
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Stanimir Ilchev

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	28.3.2011
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 19 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Elisabeth Köstinger, Monica Luisa Macovei, Bart Staes
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Monika Hohlmeier, Véronique Mathieu, Derek Vaughan
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Michael Gahler, Karin Kadenbach, Evgeni Kirilov, Brian Simpson